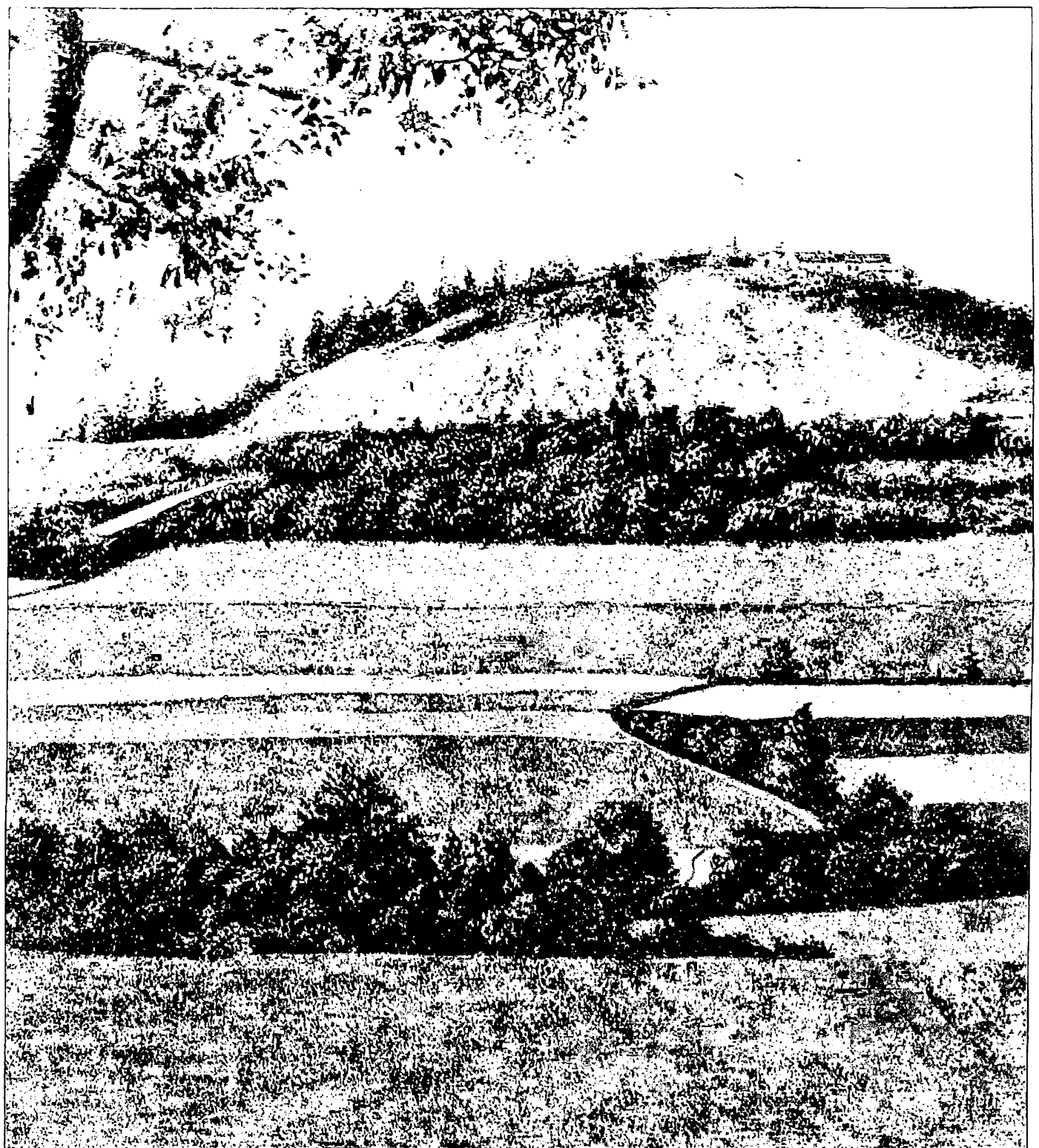


Heimat-Nachrichten

Monatszeitschrift des Altkreises Schönau a.K. · Mitteilungsblatt der Heimatvertriebenen
des Kreises Goldberg/Schlesien · Bekanntmachungen der Heimatkreisbeauftragten
Herausgeber und Verleger: Hans-Dietrich Bittkau · Hannover · Telefon (05 11) 58 12 20
Bürozeiten: Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Postanschrift: Postfach 68 01 55 · 30607 Hannover



*So grüßte der Wolfsberg im Jahr 1912 die Stadt Goldberg.
Heute ist er so weit abgetragen, daß er wie ein Hunger-
haken aussieht.*

Bild: Archiv

LESERBRIEFE

Hier sollen unsere treuen Leser zu Wort kommen. Sie möchten Lob oder konstruktive Kritik äußern – hier ist die richtige Stelle. Die Leserbriefe geben nicht immer die Meinung der Redaktion wider. Kürzungen und Änderungen vorbehalten.

Leserbrief zum Haynauer Krankenhaus

Zum Bericht von Elisabeth Grieger meldet sich Ingeborg Haase geb. Krystera aus Kreibau-Niederdorf zu Wort:

Ich habe von 1953 bis 1957 im Haynauer Krankenhaus als einzige deutsche Schwesterhelferin gearbeitet. Zu der Zeit war es eine Heilstätte für Knochentuberkulose. Die Ärzte, die im Haus waren, hatten mit der Versorgung der Stadt nichts zu tun. Zweimal im Jahr wurde operiert, dazu kamen ein Professor aus Breslau und ein Arzt aus Liegnitz. Die Patienten, die zur Operation zugelassen wurden, mußten vorher für das Penicillin selbst sorgen und es vorlegen, dann wurden sie operiert. Ich würde sagen, es waren zu 80 Prozent bettlägerige Patienten. Die tägliche Pflege sah Gips-Mollen oder Strecken vor, immer für zwei Stunden. Man wollte eine Verkrümmung des Rückens verhindern.

Die Operierten, die wieder gesund wurden, kamen ins Bürgerheim, wo früher die Infektionskranken untergebracht waren. Dort wurden die Patienten wieder an leichte Tätigkeiten gewöhnt, heute sagt man dazu »Reha«. Es entstanden viele Handarbeiten; wir haben die alten Röntgenbilder abgewaschen, damit die Patienten daraus Schmuckdosen fertigen konnten. Diese wurden mit »Hinterglasmalerei« verziert. Auch kleine Kapellen entstanden daraus.

Wir hatten damals schon den Acht-Stunden-Tag und arbeiteten in drei Schichten. Eine Lehre konnte ich als Deutsche dort nicht absolvieren, das habe ich dann hier im Westen nachgeholt.

Heimatkreis- Treffen in Solingen

Das nächste Heimatkreis-Treffen in Solingen in unserer Patenstadt Solingen findet statt am

11./12. Mai 2002.

Ich bitte die Heimatortsvertrauensleute dieses Datum zu beachten, damit Terminüberschneidungen mit Ortstreffen vermieden werden.

Renate Boomgaarden-Streich
Heimatkreisbeauftragte

Zur Versorgung der Bevölkerung in Haynau und Umgebung damals

Es gab am Markt eine Arztpraxis für Allgemeinmedizin, sonst bekam man eine Überweisung nach Liegnitz. Einen Zahnarzt gab es auch und ein Haus für Geburtshilfe; das ist auch heute noch so. Ich war vor zwei Jahren dort und das Haus ist noch in Betrieb. Liegnitz war für uns Deutsche das A und O, auch zum Einkaufen. Ich wohnte eine Zeitlang in Altenlohm; wir

Eine Reise nach Haynau im September 1965

Der Brief einer Freundin vor 35 Jahren an Gisela Prowe, Ettlingen

Beim Treffen der Haynauer in Friedrichroda kam dieser Brief zur Sprache, damals konnte man nur von der DDR aus nach Schlesien fahren und Gisela Schiel geb. Puchelt, früher wohnhaft in der Blücherstraße 4 in Haynau, sandte diesen Brief an ihre Freundin in Ettlingen in der Bundesrepublik:

... Im Mai waren wir wirklich zu Hause. Und wir haben überall wirklich nur sehr nette Menschen getroffen. Ob die Eisenbahner mit der Auskunft oder die Mitreisenden im Zug, alle gaben sich viel Mühe, mit uns deutsch zu sprechen.

In Bunzlau mußten wir umsteigen, in Haynau hält der D-Zug nicht mehr. Das Stückchen von Bunzlau war doch ein wenig aufregend, die Strecke kannte ich nicht und verpassen wollten wir Haynau ja auch nicht. Aber auf einmal, da war ja der Lehnteich, dann die Jahn-Kampfstätte und da auch schon der Bahnhof. Weißt Du, ein bißchen enttäuscht ist man, daß man doch so fremd ist.

In Haynau soll noch eine einzige alte deutsche Dame sein, und die konnten wir in der kurzen Zeit auch nicht ausfindig machen. Zuerst ging es natürlich zur Blücherstraße. Die Bahnhofstraße ist ziemlich kaputt, der Ring auch sehr, von der Blücherstraße stehen nur unser und des Nachbarn Haus. Die andere Seite und hoch bis zum Krankenhaus ist alles weg, aber ganz nette neue Häuschen wurden auf die alten Keller gebaut. Noch lange nicht fertig, es sieht noch sehr wild aus.

Aber über der Deichsa, dort ist es wie vor 20 Jahren. Dort hat sich nichts verändert. Natürlich fehlt überall Farbe und die Anlagen der Deichsa sind verkommen, der Pioniersteg ist auch kaputt, auch das Gasthaus auf dem Hopfenberg ist abgebrannt worden, aber sonst mußte ich immer wieder sagen, genau wie vor 20 Jahren.

Nun mal zur Blücherstraße. Erst sind wir an Nr. 4 vorbei bis zur Deichsa. Und auf dem Rückweg sagte ich: „Und jetzt gehe

sind über Bischdorf und Schirbsdorf zum Bahnhof nach Reischt gelaufen, immer aus Sicherheitsgründen zu zweit.

Für uns Deutsche waren Hochzeiten oder Taufen nur in Liegnitz möglich, in der kleinen Margaretten-Kirche, vom Bahnhof aus 20 Minuten mit der Straßenbahn entfernt. Dort wurde man von Pastor Stöckel und seiner Frau empfangen. In der Sakristei sorgte Frau Stöckel erst einmal dafür daß die Täuflinge ihr Fläschen bekamen.

In Haynau wohnte ich in der Friedrichstraße 17; die Wohnung bekam ich von Frau Märkel, die zu ihrem Mann ausreisen durfte. Im November 1957 durften dann auch wir Haynau verlassen und ausreisen wie viele andere Deutsche auch. Ich kann mich noch erinnern, daß man gesagt hat, daß damals in Haynau noch 20 deutsche Familien lebten.

ich rein“. Die Klingel war kaputt, ich klopfte unten an unsere Wohnung und eine ganz junge Polin machte auf. Sie verstand uns nicht und rief die Nachbarin, eine Jüdin, die sehr gut deutsch sprach. Diese Jüdin lud uns auch zu sich ein. Und auf dem Weg zum Nachbarhaus trafen wir den eigentlichen jetzigen Besitzer.

Die Frau arbeitet bei Dartsch, man sagt jetzt die Lederfabrik, im Altersheim werden Handschuhe genäht. Herr Watrat jedenfalls ist gleich zur Lederfabrik und hat gesagt, die Deutschen sind da. Und Frau Watrat bekam gleich frei und noch eine in Deutschland groß gewordene Polin zum Dolmetschen mit. Die beiden Familien haben sich große Mühe gegeben und uns wirklich sehr gut bewirtet.

In unserem Haus war keine Spur von polnischer Wirtschaft. So haben wir uns dann wiedergesehen. Oben in dem kleinen Giebelzimmer durften wir schlafen. Die Frau Watrat muß soviel für das Haus bezahlen, daß sie es fast nicht schaffen können. Jedenfalls haben mir die Leute sehr gut gefallen. Sämtliche Schulen stehen noch. Alle Trümmer sind wegeräumt. Haynau machte einen wirklich sauberen Eindruck. Dieselben Baupläne bestehen noch wie vor 20 Jahren. Das soll nun kein Loblied auf die Polen sein, wir hatten eben Glück. Diese umgesiedelten Polen, es mögen eben auch ordentliche dabei sein, dürfen nicht einmal in ihre Heimat fahren. Sie fühlen sich in Haynau auch nicht zu Hause.

Kurznachricht

Der Autor des Artikels »Ein Spaziergang zum Bürgerberg in Goldberg« in der Ausgabe Juni 2001 ist Herr Günter Franke, Am Seekenhof 8, 49433 Vechta, Telefon 044 41 / 47 05, früher Goldberg, Warmuthsweg 12. Leider wurde das nicht veröffentlicht. – Entschuldigung!

Deutschlandtreffen der Schlesier am 14. und 15. Juli 2001 in Nürnberg

Programm

Stadtgebiet Nürnberg

Freitag, 13. Juli 2001

17.00 Uhr: Oekumenischer Gottesdienst in der St.-Lorenz-Kirche in der Altstadt

19.30 Uhr: Kulturveranstaltung der Stiftung Schlesien. Leitung: Dr. Friedrich-Carl Schultze-Rhonhof, im Auditorium des deutsch-amerikanischen Instituts, Geißbühlstr. 13

Nürnberg Messezentrum

Sonnabend, 14. Juli 2001

7.00 Uhr: Öffnung der Hallen für die Treffen der Heimatkreise

10.00 Uhr: Festliche Stunde zur Eröffnung des Deutschlandtreffens der Schlesier 2001 (Einlaßkarten nicht erforderlich). Leitung: Christian K. Kuznik, stellvertretender Bundesvorsitzender der Landsmannschaft Schlesien. Es sprechen: Ludwig Scholz, Oberbürgermeister der Stadt Nürnberg, Staatsministerin Christa Stevens, MdL, Bayrisches Staatsministerium für Arbeit und Sozialordnung, Schlesierschildverleihung: Rudi Pawelka, Bundes-

vorsitzender der Landsmannschaft Schlesien, im CCN-Mitte (Raum Brüssel)

14.30 Uhr: Bundesmitarbeiterkongress, Leitung: Christian K. Kuznik, stellv. Bundesvorsitzender der Landsmannschaft Schlesien, im CCN-Mitte (Raum Brüssel)

17.00 Uhr: Platzkonzert – Frankenhalle, es spielt: Stroppendorfer Blaskapelle, Leitung Georg Ludwig

18.00 Uhr: »Schlesien zu Gast in Franken«, Volkstumsabend in der Frankenhalle. Programmgestaltung: Schlesische Jugend und Landsmannschaft Schlesien. Gesamtleitung: Konrad Werner, Bundeskulturreferent der Landsmannschaft Schlesien. Anschließend: Unterhaltungs- und Tanzmusik, Halle 6 (Breslau), »Schlesisches Dorf«, Programmgestaltung: Schlesische Jugend

Sonntag, 15. Juli 2001

7.00 Uhr: Öffnung der Hallen für die Treffen der Heimatkreise

9.30 Uhr: Evangelischer Gottesdienst in CCN-Mitte (Raum Brüssel)

9.30 Uhr: Katholisches Pontifikalamt in der Frankenhalle

11.30 Uhr: Kundgebung in der Frankenhalle. Leitung: Peter Großpietsch, stellv. Bundesvorsitzender der Landsmannschaft Schlesien. Es sprechen: Friedrich Petrach, Präsident des Verbandes der deutschen Sozial-Kulturellen Gesellschaften (VdG), Otto Schilly, Bundesminister des Innern, Rudi Pawelka, Bundesvorsitzender der Landsmannschaft Schlesien, Jürgen Hösl, Bundesvorsitzender der Schlesischen Jugend

Am 14. 7. 2001

Diavorführung im Hauptrestaurant (Saal Wien), Leitung: Hans-Dieter Koschny

An beiden Tagen

Darbietungen der Schlesischen Jugend im »Schlesischen Dorf«, Halle 6 (Breslau)

Änderungen möglich

Entnommen dem »Pressedienst Schlesien«

Information des Arbeitskreises deutscher Zwangsarbeiter

**Neue Möglichkeiten des Häftlingshilfegesetzes nutzen –
Antragstellung nur bis 31. 12. 2001 möglich**

Die Aufrufe zur Erfassung deutscher Zwangsarbeiter haben eine große Resonanz gefunden. Bis jetzt meldeten sich bereits über 32.000 Betroffene.

Die Problematik der deutschen Zwangsarbeiter wurde inzwischen auch in die Politik eingebracht, um die Gerechtigkeitslücke im Verhältnis zu ausländischen Zwangsarbeitern zu schließen.

Nunmehr scheint ein Teilerfolg erreicht worden zu sein. Die Stiftung für ehemalige politische Häftlinge hat kürzlich beschlossen, unter bestimmten Voraussetzungen auch deutschen Zwangsarbeitern Leistungen zu gewähren.

Das Häftlingshilfegesetz (HHG) sieht zwar Leistungen nur an Personen vor, die aus politischen Gründen in Gewahrsam genommen wurden. Eine lagermäßige Unterbringung als Folge von Arbeitsverpflichtungen gilt nach dem Gesetz nicht als Gewahrsam im Sinne des Gesetzes. Die Stiftung will nunmehr aber auch dann von einer politischen Haft ausgehen, wenn Personen nach Besetzung ihres Aufenthaltsortes entweder verschleppt, interniert und zur Zwangsarbeit gezwungen wurden. Bei einer Internierungsdauer von über 12 Monaten wird nunmehr von einer politischen Haft ausgegangen.

Das HHG wendet sich an alle Deutschen und Volksdeutschen auch außerhalb der Grenzen des Deutschen Reiches.

Berechtigte, die bereits eine Kapitalentschädigung erhalten haben, können eine Nachzahlung beantragen. Angehörige Verstorbener (Witwen, Witwer, Kinder und Eltern) fallen ebenfalls in den Kreis der Leistungsempfänger. Jeder einzelne ist aber verpflichtet, sich selbst an die Stiftung zu wenden. Wenn Sie meinen, Sie fallen in die Gruppe des oben genannten Personenkreises, schreiben Sie bitte an:

**Stiftung für ehemalige Häftlinge
Wurzer Straße 106, 53175 Bonn**

und fordern Sie, möglichst unter Abgabe einer kurzen Begründung, die Übersendung eines Antragsformulars an.

Soweit Sie sich noch nicht bei unserem »Arbeitskreis deutsche Zwangsarbeiter« gemeldet haben, sollten Sie dies zusätzlich tun. Es ist wichtig, einen großen Personenkreis nachweisen zu können, damit das Ausmaß des Problems deutlich wird und um auf eine Gesamtlösung, die eine Entschädigung für alle und eine Verbesserung im Rentenrecht einbezieht, zu drängen.

Helfen Sie mit, daß aus einem Teilerfolg ein ganzer Erfolg wird. Seien Sie solidarisch.

Entnommen dem »Pressedienst Schlesien«

Mei Heemtedörfla

Mei Dörfla, mei liebes, wie stiebst du doch
schien

mitta ei Soatfeldern su grien.

Und zengsrüm der Pusch, wu a Summer

lang

widerschoallt lusticher Vägel Gesang:

– und hinger'm Hübel doart driebe schaut

mei Heemtehäusla avür wie 'ne Braut

– viel Bluma winka oam Stroaßgroabarand

und de Sunne lacht iebers glückliche Land

– wie de Blüttapuketla de Beeme stiehn,

mei Dörfla, mei liebes, wie bist duch doch

schien.

Wie bist du doch schien, wenn de Sunne ihr

Guld

oabends ieber a Wieseteich rullt,

wenn der Pusch ei weiße Schleier sich hüllt,

uns Stern üm Stern aus a Wulka quillt.

Und bist du oach kleen und bist du ooch

oarm,

is werd mir doch immer ums Herze woarm,

wenn frieh ieberr Pusche de Sunne ruff

kümmt

und dich ei ihre Guldfliegel nimmt. –

Dann gieh ich eim Geiste durch Wiese und

Feld:

Du bist ju mei Oalles, du bist meine Welt!

Und ich grüß' dich, ich juchze und

schwinge menn Hut:

Mei Dörfla, mei liebes, ich bleib dir stets

gutt!

Heinrich Spiller

Eingesandt von

Helmut Fabig, 01844 Neustadt

Der ehelichen Liebe

Mein Freund, ein alter Schlesier, der unternommen hatte, mir etwas von seiner Heimat zu zeigen, bereitete mich auf die Begegnung mit dem kleinen polnischen Pfarrer vor. Ein freundlicher Herr sei das, der auch ein wenig deutsch zu reden verstehe, der den Gemüsegarten zwischen Pfarrhof und Kirche bearbeite, den Garten, der einmal evangelischer Friedhof war, dann aber zerstört, eingeebnet und anonymisiert wurde. „Und nun stelle dir vor“, erzählte mein Freund, „der Pfarrer Jecek ist darüber zum Hobbyarchäologen geworden. Immer wieder findet er beim Graben Reste der deutschen Vergangenheit, zerbrochene Grabsteine, Grabschmuck aller Art, dies und das. Und er gräbt es nicht wieder ein, er wirft es nicht weg. Er setzt nach Möglichkeit Bruchstücke zusammen und blendet sie vor die alte Friedhofsmauer. Eine beachtliche Sammlung deutscher Grabsteine ist da zu sehen. Und was sich nicht zum Vormauern eignet, das trägt er zusammen und arrangiert es mitten zwischen Kohl und Kartoffeln auf einem kleinen Gedenkplatz. Du wirst es sehen!“

Und ich sah es. Wir erreichten Neukirch an einem sonnigen Nachmittag und hatten Glück. Hochwürden stand in seiner etwas schmutzigen Alltagsoutfit mit einer Schaufel bewaffnet in seinem Garten bei dem Gedenkplatz und sah sinnend vor sich hin. Als er uns bemerkte und den Freund erkannte, winkte er uns eifrig, näher zu treten. „Seht euch das an!“

Er hatte einen kleinen Hügel aufgeschaufelt und oben hinauf seinen neuesten Fund gestellt, eine stattliche, schwarze, wohl aus Granit gefertigte Zierurne, zu nichts gut, als dazu, schön zu sein, ursprünglich wohl die prunkende Bekrönung eines Grabsteins.

„Ihr kommt gerade recht“, sagte er, „es steht etwas drauf! – Ich kann es aber nicht entziffern!“

Wir sahen genau hin, drehten die Urne so gegen das Licht, daß auch wir eine Inschrift ausmachen konnten. Die einzelnen Buchstaben, ursprünglich wohl mit Blattgold ausgelegt, also gut lesbar, ließen sich jetzt kaum noch erkennen. Etwas Spucke auf den Finger, ein wenig gerieben, und dann wurde es klar. Da stand, im milden Nachmittagslicht hinlänglich deutlich zu lesen, da stand: Der ehelichen Liebe.

Hochwürden war neugierig. „Was steht da?“

„Der ehelichen Liebe!“

„Der ehelichen Liebe?“

Da begann Hochwürden zu lachen, der ganze kleine Mann wurde durcheinandgerüttelt von einem großen Gelächter. „Das mir!“ rief er, „Ausgerechnet mir! Der ehelichen Liebe!“ Und er lachte und lachte und lachte noch einmal, als er uns zum Abschied winkte.

„Als die Urne zum ersten Mal aufgestellt wurde“, sagte mein Freund, „hat der trauernde Hinterbliebene, vielleicht einer meiner Vorfahren, bestimmt nicht gehnt, daß sein Werk einmal so viel Vergnügen bereiten würde!“ So sprach er, und dann stockte er, verhielt sogar den Schritt, blieb stehen: „Oder war da in Wahrheit gar kein Vergnügen?“

*Günther Severin, Hamburg
Eingesandt von
Sigismund, Freiherr v. Zedlitz*

Aus den Heimatgruppen

Liebe Leser!

Leider sind im Juni-Heft 2001 durch einen Programmierfehler einige Familiennachrichten falsch oder gar nicht gedruckt worden. Wir bitten um Entschuldigung!

Bei dieser Gelegenheit möchten wir Ihnen noch einmal mitteilen, daß wir aus Platzgründen nicht in der Lage sind, die Mitteilungen der Ortsgruppen in jedem Monat zu wiederholen. Bitte übertragen Sie die Daten, z. B. der Heimattreffen, immer gleich.

Die Redaktion

Goldberger Treffen in Nürnberg am 23. September 2001

ab 10.00 Uhr

im Tucher-Bräu an der Oper,
in der Nähe vom Hauptbahnhof

Liebe Goldberger, bitte kommt recht zahlreich. Ich freue mich schon. Recht herzliche Grüße,

Bärbel Simon

Heimatgruppe Goldberg in Bielefeld

Am 17. Juni fand die letzte Monatsversammlung vor der Sommerpause statt. Die zahlreich erschienen Mitglieder freuten sich auf den angekündigten Dia-Vortrag von Siegfried Hornig, der uns schöne Aufnahmen vom Riesengebirge angekündigt hatte.

Aus seinem reichhaltigen Fundus zeigte er herrliche Aufnahmen, die bei den Wanderungen während vieler Reisen entstanden sind. Gute Wege, schlechte Wege, die Schneegruben, Kleiner und Großer Teich und immer wieder die »Koppe«, von fern bis aus der Nähe.

Sehr interessant waren die Bilder der alten Bauden, die in ganz unterschiedlichem Bauzustand sind, vor allem in der Gegenüberstellung der Aufnahmen von alten Postkarten und der jetzigen Ansicht einiger Häuser.

Mit reichem Beifall bedankten sich die Anwesenden für diese unterhaltsame »Riesengebirgswanderung«.

Anneliese Lienig

Heimatgruppe Goldberg-Bunzlau

im Schlesierverschein München e. V.

Die Münchner Heimatgruppe Goldberg-Bunzlau traf sich am 26. Mai 2001 im Haus des Deutschen Ostens. Frau Barbara Simon begrüßte erfreut die zahlreich erschienen Heimatfreunde, die trotz sonnigem Wetter ins HDO gekommen waren. Es wurden die Geburtstage seit der letzten Zusammenkunft verlesen. Dieses Mal hatten mehrere Freunde einen runden Geburtstag. Hfd. Theuner erhielt nachträglich sein Präsent, da er an seinem 80. Ehrentag

nicht in München war. Es wurde Rückschau gehalten und vom Sommersingen der Kinder der Riesengebirgs-Trachtengruppe auf dem Münchner Marienplatz am 25. März erzählt. Die Kinder waren mit Eifer bei der Sache. Es war zwar regnerisch und kalt, trotzdem war der Besuch sehr gut und so gab es viele Geschenke und Beifall.

Die Riesengebirgs-Trachtengruppe besteht seit 50 Jahren und ihre Feier fand am 19. Mai statt. Unsere Heimatgruppe war dabei gut vertreten. Dazu gab es eine Ausstellung im Foyer des Staatsministeriums für Arbeit und Familie in der Winzerstraße 9. Die Ausstellung war sehr beeindruckend und ging vom 2. bis 26. Mai 2001.

Für den 3. Mai waren wir Schlesier von den Sudetendeutschen um 18.00 Uhr in die Aula der Ludwig-Maximilian-Universität eingeladen. Es ging um ihre Vertreibung vor 55 Jahren. Leider wurde die Feierstunde durch ca. 40 Studenten (Linksradikale) über eine dreiviertel Stunde verhindert, da diese ihre Parolen wie »Faschisten raus aus der Uni« und »Ja zu den Benesch-Dekreten« sowohl gut sichtbar auf ihren T-Shirts zeigten als auch durch ihr lautes Gegröhle hörbar machten. Selbst der Rektor konnte sie nicht zum Verlassen des Podiums bewegen. Erst die Polizei konnte wieder für Ruhe sorgen.

Die Redner Johannes Singhammer und Bernd Posselt hielten beeindruckende Reden. Diese waren sehr sachlich und entsprachen der Wahrheit. Dr. Otto v. Habsburg mußte aus Zeitgründen auf seinen Vortrag verzichten. Mich persönlich ärgert, daß darüber nichts in der Münchner Presse zu lesen war. Es waren etwa 700 Gäste anwesend, die sich ganz besonnen verhielten und den Rednern dann mit viel Beifall dankten.

Zur Auflockerung wurden gemeinsam Lieder gesungen. Zum Schluß gab es noch ein Quizspiel »Kennst Du Schlesien?« Es waren Fragen zu beantworten wie: »Wie hoch ist die Schneekoppe?«, »An welchem Fluß liegt Liegnitz?« oder »Von wem stammt der »Bergkrach«?«. Da das Spiel viel Anklang fand, wird ein Fragenachmittag abgehalten und Preise vergeben.

Natürlich war auch für Kaffee und Kuchen gesorgt.

Frau Bärbel Simon schloß die Zusammenkunft mit dem Hinweis auf unsere 50-Jahr-Feier am 30. Juni um 17.00 Uhr im Rhaetenhaus in der Luisenstraße sowie auf unser Schlesiertreffen am 14./15. Juli in Nürnberg. Es fahren auch Busse dorthin. deshalb bitte rechtzeitig anmelden. Auch die Eintrittsplaketten konnte man im Vorverkauf erwerben.

Alles in allem war es ein recht fröhlicher, aber auch besinnlicher Heimatnachmittag.

Horst-Sven Beck

13. Heimattreffen Pfingsten 2001 in Haynau

Endlich war es wieder soweit, der starke Kern um Dieter Schroeder und auch wieder einige »Neue« traten am 29. Mai die Reise in ihre Heimatstadt am Deichsastrand an. Sogar ein Ehepaar aus England (die Frau eine Haynauerin) und zwei Damen aus Dänemark wagten die Reise und fühlten sich in unserer Mitte wohl.

In Petersdorf empfing uns schon das bewährte »Hotelpersonal« mit dem Abendessen nachdem wir in rasanter Zeit die Grenzkontrolle in Görlitz passiert hatten. Am nächsten Tag dann erstes Schnuppern der Haynauer Luft und wie konnte es ander sein, nach dem Picknick wurde Bunzlau unsicher gemacht und »Tippel« eingekauft.

Erst am nächsten Tag dann der Empfang im Rathaus, denn am Vortag fand eine wichtige Ratssitzung statt. Ca. 30 Prozent Arbeitslose weist die Stadt auf. Selbst der jährige Lederfabrikant mußte Arbeiterinnen entlassen; es erhält durch die BSE-Krise wenig Leder und selbst der im vorigen Jahr erhaltene Auftrag aus Deutschland erwies sich zahlungsmäßig als Flop.

Das Krankenhaus ist geschlossen, dies hat aber nichts mit der Stadt zu tun, darüber hat der Kreis beschlossen (hierfür gibt es genügend Parallelen in Deutschland). Nun versucht man über einen Investor wenigstens eine Pflegeeinrichtung zu erhalten. Auch hier sind wieder Arbeitskräfte entlassen worden und die Stadt erhält immer weniger Steuern, um Altbausubstanz zu erhalten. Jüngere Leute, die Arbeit und Geld haben, bauen auf dem Lande oder an der Peripherie der Stadt.

Bei unserer Fahrt durch die Dörfer fanden wir einen, wenn auch zarten, Aufschwung vor. Die Grundstücke mußten gekauft werden und werden besser instand

gehalten (wenn natürlich das entsprechende Geld vorhanden ist).

Die Fahrt ins Riesengebirge zur Kirche Wang und zum Haus Wiesenstein (Wohnsitz von Gerhart Hauptmann) führte uns diesmal über Jauer und Bolkenhain mit seiner Bolkoburg, auf der gerade Ritterfestspiele vorbereitet wurden. Auch Breslau und das an der Oder liegende Kloster Leubus, das von der schlesischen Kulturstiftung restauriert wird, stand auf unserem Besuchsprogramm. Nicht zu vergessen unsere Gröditzburg, die sich vor Scham im Nebel versteckte, denn der Herr, der uns im vorigen Jahr so eine schöne Perspektive der Burg vorgegaukelt hatte, hatte gelogen. Spielte auch das Wetter in diesem Jahr nicht so mit, die Hermsdorfer Mühle mit ihrem sehr guten Restaurant besuchten wir natürlich wieder und der Park des Ruffersehen Anwesens sorgte für abendliche Entspannung.

Natürlich gehörte auch viel Zeit unserem Städtel. Wir besuchten wieder die Schulen und alte Winkel und frischen die Erinnerungen auf. Vieles ist verändert, manches steht nicht mehr und im Gegensatz zu anderen Orten wird Haynau einsamer und fremder. Das darf man aber nicht auf die Menschen schieben, die dort leben. Sie können sich nicht einmal das leisten, was wir als billig wähenen.

Vielleicht gibt es ein Wiedersehen am Deichsastrand, na dann mach's gut, mein Heimatland.

Liebe Haynauer!

Ich möchte Euch noch einmal auf den Termin unseres nächsten Treffens im »Berghotel« in Friedrichroda aufmerksam machen:

18. bis 21. September 2001.

Anmeldungen erbitte ich bis zum 31. August an meine Adresse: Gerda-Maria Fröhlich, Marienstr. 10, 98701 Großbrei-

tenbach, Tel. 03 67 81 / 4 25 49. Bitte gebt auch Euer Geburtsdatum mit an. Die Bedingungen im Hotel sind die gleichen geblieben, wie im vergangenen Jahr. Am Mittwoch, dem 19. September 2001, werden wir eine Busfahrt unternehmen. Bitte meldet Euch auch hierfür an, damit nicht wieder Pannen passieren, wie im letzten Jahr.

Vielen Dan an Dieter Schroeder für die Organisation und unserer Ursel Kühn für das Picknick unter erschwerten Umständen.

Eure Gerda-Maria Fröhlich

»Unse Ilse« wird 80

Am 17. Juli 2001 wird Ilse Müller geb. Sprenger 80 Jahre. Sie wohnt in 53424 Remagen, Gartenstraße 13.

Gut behütet wuchs sie unter der Obhut ihrer Eltern im »Stadtblatt« auf. Nach dem Abschluß der Mittelschule begann ihre Ausbildung zur Hauswirtschaftsleiterin. Stationen zu diesem Beruf waren u. a. Bad Warmbrunn, Grünberg, Breslau, Langenbielau und Habelschwerdt.

Nach der Flucht fand sie unter schwierigen Umständen ihre Familie in Auerbach/Vogtland wieder. Doch hielt es sich dort nicht lange und sie ging mit »blauem Auge« in den Westen. Dort lernte sie ihren ersten Mann kennen. Mit dem Aufbau einer Existenz ging es in den Jahren nach dem Krieg nicht so schnell voran. Schicksalsschläge mußten verkraftet werden. Natürlich gab es auch glückliche Zeiten. Zwei Söhne schenkte Ilse das Leben. Söhne, die sich inzwischen zu tüchtigen Männern entwickelt haben und mit ihren Familien im »Westfälischen« beheimatet sind.

Nach dem frühen Tod ihres ersten Mannes setzte sich die Jubilarin noch mal auf die Schulbank und ließ sich zur Altenpfle-



Die von Dieter Schroeder geleitete Haynauer Pfingsttreisegruppe hat sich hier nach dem Empfang im Rathaus vor dem Heimatmuseum zum Gruppenfoto versammelt. Es war seit 1989 die 13. Heimatreise dieser diesmal »internationalen« Heimatgruppe mit zwei Heimatfreunden aus England, zwei aus Dänemark und einer Heimatfreundin mit amerikanischem Paß.

Foto: Dieter Schroeder, 63329 Egelsbach

gerin ausbilden. Während eines Kuraufenthaltes lernte sie ihren Heinz kennen. Seit 1979 sind sie verheiratet und sind die Initiatoren des Klassentreffens der Haynauer Mädchen-Mittelschule. Was haben sich die Müller's alles einfallen lassen, um den junggebliebenen »Mädels« aus Haynau etwas zu bieten. Sie machen es gern und haben jedesmal viel Dank geerntet.

Nun wird unsere Ilse 80 Jahre. Als sie 45 wurde, hatte sie sich bei Verwandten im Keller verkrochen. Heute ist sie stolz auf ihr rüstiges Alter. Freunde gratulieren ihr ganz herzlich zu diesem Ehrentag.

Die »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten« schließen sich den guten Wünschen an. (elu)

Liebe Adelsdorfer Heimatfreunde!

Wie in der April-Ausgabe bereits berichtet, hängen wir uns mit unserem Treffen bei den Haynauern an, welches vom 18. bis 21. September 2001 in Friedrichroda im »Berghotel« stattfindet. Wir werden uns etwas gesondert aufhalten. Es haben sich für die gesamte Zeit schon ein paar Heimatfreunde von uns angemeldet. Übernachtungen im Hotel bitte nur bei Frau Gerda-Maria Fröhlich bis Ende August anmelden, Tel. 03 67 81 / 4 25 49.

Unser Tagestreffen ist für Donnerstag, den 20. September, festgelegt. Die Haynauer erwarten von uns einen kleinen Unkostenbeitrag.

Wer mit der Bahn anreist, muß über Fröttstädt kommen. In Friedrichroda sollte man ein Taxi nehmen, denn es ist ein langer Berg zum Hotel. Wer mit dem Pkw anreist, sollte möglichst über den Ort Ernstroda kommen. Dann ist in Friedrichroda gleich rechts – etwas versteckt – der Bahnhof und direkt dahinter führt die Straße zum Berghotel. Von der anderen Seite kommend, ist es schwierig, durch die Stadt zu finden.

Günter Bleul

Zum 14. Mal trafen sich die Altenlohmer in Günthersleben

Ein Bericht von Werner Helbig
Lunikweg 8, 08066 Zwickau

Wieder in der ersten Hälfte des Monats Juni, diesmal am 9. 6. 2001, machten sich 58 Personen, davon 39 echte Altenlohmer, auf den Weg nach Günthersleben in Thüringen. Grund dafür war das traditionelle, diesmal auch in der Regionalpresse »Thüringer Allgemeine« und in den »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten« angekündigte Treffen der Altenlohmer Heimatfreunde, das zum 14. Mal stattfand. Wie immer hatte das kleine Organisationsteam um Wolfgang Zänder das Treffen gut vorbereitet.

In der Gaststätte »Weißes Roß«, die uns wieder mit gutem Mittagessen und Kaffeetrinken verwöhnte, verlebten die Teilnehmer von 10.00 bis 17.00 Uhr ein paar entspannte, heimatverbundene Stunden, in denen wieder viele Erinnerungen ausgetauscht wurden. Dies wurde noch dadurch angeregt, daß jeder beim Eintreffen oder unmittelbar danach einen von Werner Helbig verfaßten »Altenlohmer Rundbrief«

erhielt, ein Blättel mit acht Seiten, das Interessantes des vergangenen Jahres und darüber hinaus enthielt.

Pünktlich um 14.00 Uhr vor dem Beginn des offiziellen Teiles, beehrte uns der Bürgermeister der Einheitsgemeinde »Wechmar-Günthersleben«, Herr Knut Kreuch, mit seiner Anwesenheit und überbrachte eine Grußadresse.

Wolfgang Zänder begrüßte alle Teilnehmer, las Briefe mit Grüßen vor. Wir ehrten unsere im vergangenen Jahr verstorbenen Altenlohmer und sangen gemeinsam ein Heimatlied.

Nach seinem Bericht über eine Reise nach Schlesien, Riesengebirge – Breslau – Bunzlau, ergriff Werner Helbig das Wort. Er erledigte wie immer die organisatorischen Dinge und berichtete über seine am 6. Juni 2001 getätigte Reise nach Altenlohm. Eine Besonderheit war die von ihm aufgebaute Ausstellung mit den Themen »Schnappschüsse vom 13. Treffen«, Information über unsere Dorfbelange in den »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten« der letzten zwei Jahre und als Höhepunkt das Thema »Altenlohm zum anfassen«. Dazu hatte er am 6. Juni 14 Exponate wie Erde, Wasser aus dem Gottesteich, Steine, Rinde von den uralten Pappeln und verschiedene Sträucher mit Laub von bestimmten Bäumen und Sträuchern aus Altenlohm mitgebracht und sie hier liebevoll aufgebaut.

Nach der Terminfestlegung für das 15. Treffen, es findet am 8. Juni 2002 in Günthersleben statt, trug Wolfgang Zänder getreu dem Motto unseres Treffens »Mer wullen raeda wie derheeme« die in schwieriger Mundart geschriebene Geschichte »Suste nischt, ock heem« von Karl von Holtei vor und hatte vor Rührung große Mühe, den letzten Satz herauszubringen. Mit einem gesungenen Lied beendeten wir den offiziellen Teil.

Erika Schütte bedankte sich im Namen aller bei den Vorbereitern für die geleistete Arbeit. Während des gemeinsamen Kaffeetrinkens organisierte Gerhard Blümel wieder die Geldsammlung, mit der die Portokasse aufgefüllt wird. Vielen Dank an ihn und an alle Spender.

Nach dem Kaffeetrinken brachen die Ersten so gegen 16.30 Uhr auf und um 17.00 Uhr waren auch die Letzten gegangen. Wir wünschen all unseren Heimatfreunden weiterhin beste Gesundheit und freuen uns auf eine rege Beteiligung am 15. Treffen im Jahr 2002! – Auf Wiedersehen!

Euer Werner Helbig

Liebe Bielaer!

Wir treffen uns auch in diesem Jahr gemeinsam mit den Haynauern vom 18. bis 21. September 2001 im »Berghotel« in Friedrichroda/Thüringen.

Achtung! Auch in diesem Jahr findet unser Treffen in der Woche statt. Zimmerbestellungen bitte bis zum 31. August an Gerda-Maria Fröhlich, 98701 Großbreitenbach, Marienstr. 10, Tel. 03 67 81 / 4 25 49.

Heimatfreunde, die nicht die Absicht haben, dort zu übernachten, bitte ich, das Zusammentreffen für Mittwoch, den 19. September, einzurichten.

Herzlichen Dank,

Werner Stiegler

Heinrich Windelen zum 80. Geburtstag

Heinrich Windelen wurde am 25. Juni 1921 in Bolkenhain geboren. Sein Vater besaß eine Lederfabrik in Bolkenhain. Sohn Heinrich wuchs zusammen mit sechs Schwestern auf. Er besuchte in Bolkenhain die Schule. Nach dem Abitur begann er ein Studium an der Friedrich-Wilhelm-Universität in Breslau. 1941 wurde er zur Wehrmacht eingezogen. Nach dem Krieg konnte er das Chemie- und Physik-Studium nicht fortsetzen. Seine Familie hatte alles verloren. Er absolvierte eine kaufmännische Lehre und gründete zusammen mit seinem Vater eine Versandfirma in Warendorf. Schon 1946 engagierte er sich in der CDU und gehörte zu den Gründungsmitgliedern der Jungen Union.

1957 wurde er in den Bundestag gewählt, dem er 33 Jahre lang angehörte. Von 1981 bis 1983 fungierte er als Vizepräsident des Deutschen Bundestages und wurde im Kabinett Kiesinger Bundesvertriebenminister. Unter der Regierung von Helmut Kohl wurde er zum Bundesminister für innerdeutsche Beziehungen berufen.

1970 gehörte Heinrich Windelen zu den 16 Abgeordneten, die Nein zum Warschauer Vertrag sagten. In einer Rede vor den aus der Heimat Vertriebenen im Jahr 1990 bekannte er: „Als Preis für die Einheit mußten wir ein Viertel dessen aufgeben, was von Deutschland nach dem Versailler Vertrag noch übrig geblieben war. Es war die Heimat von Millionen Menschen, die stellvertretend für das ganze Volk für die Verbrechen Hitlers büßen mußten. Dort war meine Heimat. Über zwei Millionen Menschen, meist Frauen, Kinder und Greise haben die Vertreibung aus der Heimat nicht überlebt. Sorgen wir gemeinsam dafür, daß ihr Opfer und ihr Heimaterbe nicht vergessen wird.“

In den ersten Jahren nach der Wiedervereinigung war Heinrich Windelen Co-Präsident der Stiftung für deutsch-polnische Zusammenarbeit zusammen mit einem Polen. Als heimattreuer Schlesier, als Streiter für das Recht und die geschichtliche Wahrheit hat er bei unseren polnischen Nachbarn Respekt und Ansehen erworben. Die Landsmannschaft Schlesien ehrte ihn mit ihrer höchsten Auszeichnung, dem Schlesienschild. J.G.

**Haben Sie
das
Bezugsgeld
für 2001
schon bezahlt?**

Ruth Hankowiak 80 Jahre



Am 6. August 2001 vollendet Ruth Hankowiak aus Hermsdorf a. d. Katzbach, jetzt wohnhaft in 28857 Syke, Georgstr. 2, ihr 80. Lebensjahr. Dazu gratulieren ihr die Hermsdorfer und alle, die sie kennen, recht herzlich.

Liebe Hermsdorfer!

Frau Ruth Hankowiak, 28857 Syke, Georgstr. 2 (früher Hermsdorf/Katzbach) feiert am 6. August 2001 ihren 80. Geburtstag. Seit vielen Jahren ist sie so etwas wie »die Mutter der Hermsdorfer«. Damit die »Familie« nicht zerfällt, ruft sie alle zwei Jahre ihre weit verstreut lebenden »Kinder« zu einem Treffen zusammen. Im vorigen Jahr waren es wieder mehr als 70 Heimmattreue,

die von überall her in den Harz nach Seesen gekommen waren.

Angefangen hatte Ruth vor vielen Jahren mit einem Ortstreffen am Dümmer See, danach kam Hannover und dann »Haus Schlesien« in Heisterbacherrott. Obwohl es dort immer sehr schön war, hat sie nach der Wiedervereinigung dann das »Hotel Görtler« in Seesen/Harz ausgesucht, um den vielen Hermsdorfern aus den östlichen Bundesländern die Anreise zu verkürzen. Das war ein Volltreffer, denn die Wirtin des Hotels ist immer bestrebt, es an nichts fehlen zu lassen, damit sich alle wohlfühlen. Wir heimattrauen Hermsdorfer hoffen deshalb, daß unter Ruths Stabführung noch viele schöne Treffen in Seesen stattfinden können.

Besonders hervorzuheben sind aber auch die von Ruth wiederholt veranstalteten Fahrten ins Riesengebirge und in unseren Heimatort Hermsdorf. Für die zeitaufwendige Vorbereitung und die praktische Durchführung dieser schönen Reisen nach Schlesien gebührt ihr unser aller Dank.

Wir Hermsdorfer wünschen unserer Ruth zu ihrem Ehrentage am 6. August 2001 alles Gute, insbesondere eine feste Gesundheit. Wir werden an diesem Tage, den sie sicher im Kreise lieber, ihr wichtiger Menschen festlich begehen wird, an sie denken und grüßen sie aus der Ferne in heimatlicher Verbundenheit.

Johanna Sattler
59063 Hamm, Großstr. 6

Ein offener Brief an Irmgard und Walter Ungelenk zu ihrer Goldenen Hochzeit am 20. Juli 2001

Liebes Goldpaar!

Euch zu diesem Ehrentage die herzlichsten Glückwünsche von uns Kauffungern. Wir gratulieren Euch von Herzen und wir wünschen Euch und uns, daß Euch noch viele, viele Jahre in Gesundheit beschieden sein mögen!

Was Ihr uns Kauffungern bedeutet, Ihr wißt es hoffentlich. Ohne Euch wäre dieser innige Zusammenhalt nie so stark, Ihr habt immer und immer Euch dafür eingesetzt, Ihr habt Zeit und Arbeit dafür investiert mit unendlicher Güte, Geduld und Freundlichkeit. Ihr standet und steht immer zu unserer Verfügung, wenn wir Euch brauchen, Euren Rat, Eure Hilfe, Euren Trost.

Dafür möchten wir Euch danken, wir alle, wir Kauffunger. Ihr seid für uns einfach die Heimat!

Und ich weiß, ich spreche mit meinen Worten allen Kauffungern aus dem Herzen!

In heimatlicher Verbundenheit,

Eure Karin Schultz-Schaefer

• • •

Irmgard und Walter Ungelenk
zur Goldenen Hochzeit:

Wo die Freude sich blicken läßt,
da haltet sie fest.

H. v. Fallersleben

„Geh' aus, mein Herz, und suche Freud“,
bei Ungelenks erschallt das heut'

zum Gold'nen Hochzeitstage.
Gott segne dieses schöne Fest;
und daß er niemals Euch verläßt
und Euch durchs Alter trage.

Begonnen hat der Ehestand
in Hagen im Westfalenland
und wird vielleicht dort enden.
Wo immer auch das Brünnlein quillt,
das Eures Lebens Hunger stillt:
es kommt aus Gottes Händen.

Er nehme Euch in seine Hut
und führe Euch die Straße gut
wie in vergangenen Zeiten.
Drückt mal das »Reisebündel« sehr
und sind die »Wanderschuhe« schwer,
Er wird Euch sicher leiten.

Wir wünschen:
Ihr dürft diesen Tag,
den nichts und niemand trüben mag,
von Herzen froh beginnen.
Drum singet mit, wenn alles singt,
und lasset – was dem Höchsten klingt –
aus Euren Herzen rinnen.

Im Namen der Kauffunger
Eure Geisler-Ruth

Kauffunger Treffen in Dresden

Für die Zusammenkunft der Kauffunger am 11. August 2001 in Dresden im Lokal »Schillergarten« an der Loschwitzer Elbbrücke »Blaues Wunder« letzte Informationen:

Teilnehmer am Treffen, die sich noch nicht angemeldet haben, sollten dies umgehend vornehmen an: Frau Renate Kunze, 01169 Dresden, Sanddornstr. 6, Telefon

03 51 / 2 77 15 76 – nur in den Abendstunden. Anmelden sollen sich alle Teilnehmer wegen der Platzfrage und der Teilnahme am Mittagessen im »Schillergarten«.

Folgender Tagesablauf ist am Samstag, den 11. August, vorgesehen:

11.00 Uhr: Begrüßung der Teilnehmer

12.00 Uhr: gemeinsames Mittagessen

14.00 Uhr: Vortrag Walter Ungelenk

16.00 Uhr: Kaffeetrinken und allgemeine Unterhaltung.

Teilnehmern, die mehrere Tage in Dresden verbringen wollen, wird folgendes vorgeschlagen und in Dresden besprochen: Am Sonntag, 12. 8., und Montag, 13. 8., Fahrt nach Görlitz. Montag oder Sonntag Fahrt nach Pillnitz oder Stadtbesichtigung.

Freitag, 10. 8.: Anreisende treffen sich am Nachmittag im »Schillergarten« und erfahren dort die Übernachtungsmöglichkeit.

Anreise per Pkw: Autobahn-Abfahrt Dresden-Altstadt, Weiterfahrt auf der B 6 in Richtung Zentrum und Pillnitz immer an der Elbe entlang auf der B 6 bis zum Schillerplatz. Dort rechts einordnen – nicht über die Elbbrücke fahren – sondern weiter in Richtung Tolkewitz. Kurz nach der Kreuzung in die Kretschmerstraße links einbiegen und nochmals links den »Schillergarten« von hinten anfahren.

Bahnreisende erkundigen sich bitte am Hauptbahnhof bzw. Neustädter Bahnhof über die Verbindungen der öffentlichen Verkehrsmittel zum »Schillergarten« an der Loschwitzer Brücke bzw. sprechen Frau Kunze an.

Mit Frau Renate Kunze wünsche ich den Teilnehmern eine angenehme Anreise und schöne gemeinsame Tage in Dresden.

• • •

Die Anmeldungen zum diesjährigen Kauffunger Ortstreffen am 22. und 23. September 2001 in Bielefeld im Berghotel »Quellentäl« sind zu richten an: Frau Renate Hoecker geb. Pätzold, 33613 Bielefeld, Albert-Schweitzer-Str. 6. Die Anmeldungen bitte schriftlich und frühzeitig vornehmen, besonders dann, wenn Übernachtung gewünscht wird.

W. Ungelenk

Liebe Leisersdorfer!

Wir erinnern heute schon an unser diesjähriges Treffen am 1. und 2. September im »Wiesengrund« in Dinklage. Zimmerbestellungen bitte nur direkt an den Wirt, Herrn Kalvelage, Tel. 0 44 43 / 20 50 oder 40 50.

Anmeldungen zum Wellwurstessen am Sonnabend und zum gemeinsamen Mittagessen am Sonntag bitte an Heinz Haude, Tel. 0 44 46 / 5 10 oder an Walter Menzel, Tel. 0 44 46 / 2 46.

Auf ein gesundes Wiedersehen im »Wiesengrund« in Dinklage freuen sich

Haude-Heinz und Menzel-Walter

Liebe Ludwigsdorfer!

Unser Ortstreffen findet am
28. und 29. September 2001
 in **Benneckenstein**
 im **Hotel »Harzhaus, Heringsbrunnen 1**
 Tel. 0 39 45 / 79 40

statt. Die Anreise ist für den 28. September 2001 vorgesehen. Die Abreise am 30. September 2001.

Das Hotel ist verkehrsmäßig günstig gelegen. Mit der Harzer Schmalspurbahn ist Benneckenstein von Wernigerode und Nordhausen aus gut zu erreichen. Das Hotel holt Bahnreisende vom Bahnhof Benneckenstedt gerne nach vorheriger Absprache ab.

Bei Teilnahme und einer Zimmerreservierung benötige ich Eure Anmeldung bis spätestens 12. August 2001. Die Preise für die Übernachtung incl. Frühstücksbuffet belaufen sich auf

- DM 55,- pro Nacht und Person bei Übernachtung im Doppelzimmer
- DM 65,- pro Nacht und Person bei Übernachtung im Einzelzimmer.

Die Reservierung ist verbindlich. Bei Stornierung bis 8 Tage vor Anreise werden 50 % der Übernachtungskosten und 80 % bei Storno bis zum Anreisetag durch das Hotel erhoben.

Mit heimatlichem Gruß,

Eure Anne-Margret Meißner
 Flößergang 6, 31787 Hameln
 Tel. 0 51 51 / 6 28 31

Liebe Neukircher und Hundorfer!

Am 6. Oktober ist unser diesjähriges Treffen. Wie immer findet es im »Fichtenhof« in Bielefeld, Heinrich-Forke-Str. 5, statt.

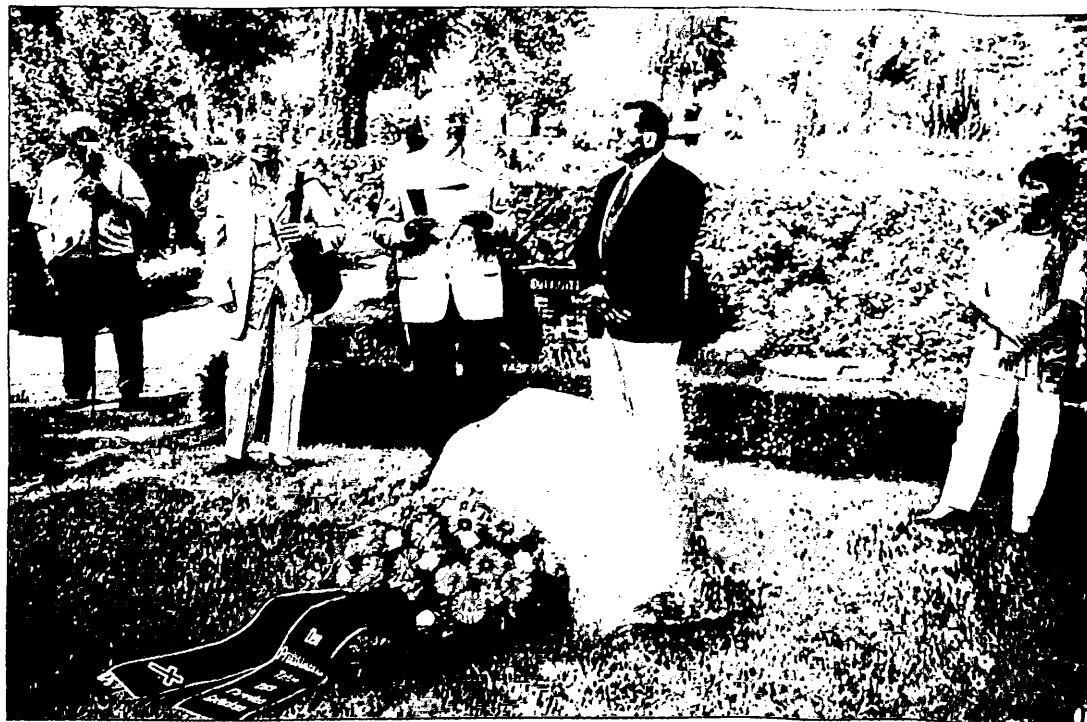
Dazu möchten wir wieder alle Heimatfreunde ganz herzlich einladen. Wir freuen uns schon auf ein Wiedersehen. Bis dahin herzliche Grüße von Eurem Vorbereitungsteam.

Euer Manfred Hielscher

Über 100 Probsthainer in Marklohe

Nach zwei Jahren trafen sich die Probsthainer am Gedenkstein in Marklohe. Der Posaunenchor eröffnete die Gedenkstunde. Günter Lagitzke, ehem. Probsthainer, jetzt in Wolfenbüttel wohnend, sprach dann zu den Heimatfreunden. Er erinnerte an die Schönheit und Geborgenheit unserer verlorenen Heimat und verurteilte die Vertreibung als Folge des verlorenen Krieges. Menschen und Völkerrecht sind unteilbar und für die Vertriebenen nicht wieder hergestellt. Dafür müsse auf friedlichem Wege gekämpft werden. Man sollte das Vertreibungsunrecht wach halten.

Günter Schnabel gedachte der elf Millionen deutschen Soldaten, die ihr Leben opferten. Desgleichen der vielen Opfer des Bombenterrors und der Toten von Flucht und Vertreibung, sowie in den russischen KZ und Gefangenenlagern. Zum Abschluß verlas er die Namen der in den letzten zwei Jahren Verstorbenen.



Nun sprach der Vertreter der Gemeinde Marklohe, Herr Kohlmeier. Er sagte: „Wurzeln verbinden auch zum Leben von heute“. Mit dem Blick auf fallende Grenzen hofft er, daß Marklohe den Probsthainern zur zweiten Heimat wird.

Zum Abschluß intonierte der Posaunenchor erstmalig das Probsthainer Heimatlied.

Beim gemeinsamen Mittagessen im neu gestalteten Hause »Frank« entwickelten sich lebhaftes Gespräche. Im Anschluß zeigte Siegfried Hahnelt einen Film von der Reise vom 23. bis 30. Mai 2000 nach Schlesien und unser Heimatdorf Probsthain mit dem bewegenden deutsch-polnischen Gottesdienst und der Enthüllung der Gedenktafel. Sehen konnte man auch das üppige Mahl, das uns die katholische Kirchengemeinde servierte. Nicht zu vergessen die schönen Bilder von unseren Fahrten in der schlesischen Heimat, Riesen- und Isergebirge, Heuscheuer, Glatzer Bergland, Liegnitz und Breslau.

Mit einem gemeinsamen Kaffeetrinken endete das Treffen mit der Hoffnung, sich in zwei Jahren wiederzusehen. Vielen Dank allen, die zum Gelingen dieses Treffens beigetragen haben.

Herbert Pormann

Liebe Reichwaldauer!

Unser Treffen am 24. Mai 2001 (Himmelfahrt) wurde von unseren Reichwaldauern gut besucht. Für unser kleines Dorf folgten meiner Einladung 49 Gäste, 32 in Reichwaldau geborene, 10 angeheiratete, 3 Nachkommen und 4 Gäste. Besonders erwähnt sei der Kleinbus, den unser Heimatfreund Werner Brinnig aus Sachsen-Anhalt anrollen ließ, die weite Anfahrt aus dem Saarland von Günter Göhlich und der Tochter mit Sohn von Frieda Hoffmann geb. Exner aus Hamburg. Begrüßen konnte ich auch unseren Heimatfreund Herbert Knuche, der aus Schleswig-Holstein angereist war. Dir, lieber Herbert,



nochmals herzlichen Dank für das Geschenk an die Reichwaldauer Gruppe (einen Dia-Projektor mit Leinwand und v. Dias). Wir werden hoffentlich noch oft von Gebrauch machen können.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen erfolgte die offizielle Begrüßung und die Gedenkminute für unsere Toten und die im letzten Jahr Verstorbenen. Danach wurden in gemütlicher Runde alle Neuigkeiten ausgetauscht.

Nun, liebe Reichwaldauer, hoffe ich, daß alle wieder gut nach Hause gekommen

sind. Es waren wieder herrliche Stunden, die wir verlebt haben.

Während wir in Wellie waren, konnte Erna Lux geb. Rindfleisch mit ihren Angehörigen in Reichwaldau sein. Ihr Bericht stimmt traurig, kein Mensch auf der Straße, kein Leben, die Gebäude verfallen weiter.

Bis zum nächsten Treffen am Himmelfahrtstag 2002 wie immer

Euer Wilhelm Seifert
49536 Lienen, Diekesbreite 17

Herzlichen Glückwunsch!

Die Heimatgemeinschaften und der Heimatverlag wünschen allen Geburtstagskindern und Jubilaren für Gesundheit und Wohlergehen alles Gute. Den Kranken baldige Genesung und für den weiteren Lebensweg herzliche Wünsche. Wir hoffen, daß alle Altersjubilare, besonders die, von denen wir über das Wohlergehen kaum etwas erfahren, gesund sind.

GOLDBERG

Zum 93. Geb. am 03.08.2001 Frau Gertrud BERGANDER geb. Scholz, Warmuthsweg, 02733 Cunewalde, Schönberg 5
Zum 89. Geb. am 01.08.2001 Frau Ingeborg SCHMIDT geb. Neumann, Bürgerberg 5, 36304

Alsfeld, Am Holzberg 16

Zum 89. Geb. am 03.08.2001 Frau Margarete KÄHSLER-BUTH geb. Di Simoni, I 71016 San Severo, Via Lucera 116, Residence le Mimose, Lotto B. Scala C

Zum 88. Geb. am 15.08.2001 Frau Else HERRMANN, Reiflerstr. 18, 01445 Radebeul, Heinrich-Ziller-Str. 43

Seinen 88. Geburtstag feiert am 15. August 2001 Hans SCHOLZ in 04509 Delitzsch, Str. d. Freundschaft 9. Er kam nach der Vertreibung nach Delitzsch und setzte sich nach der Wiedervereinigung sehr aktiv für den Aufbau der Arbeit des Bundes der Vertriebenen ein. Heute ist er Ehrenvorsitzender des BdV-Kreisverbandes Delitzsch-Eilenburg.

Zum 87. Geb. am 31.07.2001 Herr Hermann LAMPERT, Friedrichstor 23, 20099 Hamburg, Steindamm 37

Zum 84. Geb. am 03.08.2001 Herr Fritz DIE-TRICH, Friedrichstor 8, Stadtverwaltung, 06847 Dessau, Schochplan 56

Zum 81. Geb. am 31.07.2001 Frau Charlotte HEINDL geb. Pohl, Regnerstr. 3, 45145 Essen, Raffelberger Str. 8

Zum 81. Geb. am 10.08.2001 Frau Helene JANOWETZ geb. Röhricht, Riegnerstr. 2, 82515 Wolfratshausen, Andreasstr. 2

Zum 80. Geb. am 10.08.2001 Frau Ruth JÄCKEL, Hellweg, 39288 Burg, Südring 10 b

Zum 80. Geb. am 15.08.2001 Frau Hildegard EGGERS geb. Budig, Kavalierberg 10, 38304 Wolfenbüttel, Ravensberger Str. 14

Zum 80. Geb. am 16.08.2001 Frau Waltraut STAUDE geb. Härtel, Liegnitzer Str., 22589 Hamburg, Düpenautal 9 A

Zum 76. Geb. am 15.08.2001 Herrn Dr. jur. Milan MALIK, Gartenstr. 23, Ehem. v. Irmgard geb. Anders, Kd. Nr. 01512, 86343 Königsbrunn, Gartenstr. 6 1/3

Zum 72. Geb. am 01.08.2001 Frau Erna ROSEL geb. Tauchert, 58095 Hagen, Fleyerstr. 145

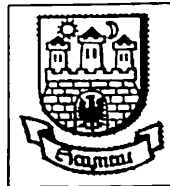
Zum 72. Geb. am 12.08.2001 Frau Rosemarie SCHEIBEL geb. Hübner, 69469 Weinheim / Bergstr., Grundelbachstr. 112 b

Zum 70. Geb. am 29.07.2001 Herrn Pastor Horst SCHULTE, Kosterstr. 3, Ehem. v. Marianne geb. Ressel, 33613 Bielefeld, Geschwister-Scholl-Str. 16

Zum 70. Geb. am 01.08.2001 Frau Marianne SCHULTE geb. Ressel, Kosterstr. 3, 33613 Bielefeld, Geschw. Scholl-Str. 16

Zur Goldenen Hochzeit am 2. 8. 01 dem Ehepaar Kurt BRACHMANN und Frau Sonja geb. Seidel, Ziegelstr. 4, in 13583 Berlin, Falkenseer Chaussee 251, ganz herzliche Glückwünsche und noch viele gesunde, gemeinsame Jahre.

In der Juni-Ausgabe wurde versehentlich Charlotte RIEBOLD geb. Hadamczik gratuliert. Sie ist vor vier Jahren verstorben.



HAYNAU

Zum 97. Geb. am 27.07.2001 Frau Charlotte KNOPF geb. Maron, Lessingstr. 1, 93053 Regensburg, Humboldtstr. 64

Zum 91. Geb. am 17.08.2001 Herrn Walter LUBINSKY, 10409 Berlin, Trachtenbrodtstr.

9

Zum 90. Geb. am 05.08.2001 Frau Erna SCHADE geb. Schmidt, Ring, auch Steudnitz, 51645 Gummersbach, Sienhardtstr. 6

Zum 89. Geb. am 25.07.2001 Frau Anna HERRDE geb. Stenzel, Liegnitzer Str. 74, 59590 Geseke / Westf., Viehstr. 10

Zum 88. Geb. am 17.08.2001 Frau Meta ELSNER, Friedrichstr. 4, 42549 Velbert, Jahnstr. 3

Zum 87. Geb. am 27.07.2001 Frau Gertrud MÜLLER geb. Sydow, 04275 Leipzig, Brandvorwerkstr. 48

Zum 82. Geb. am 04.08.2001 Herrn Helmut BUNZEL, Bismarckstr. 5 A, 21502 Geesthacht, Grünhoferstr. 19

Zum 80. Geb. am 29.07.2001 Herrn Heinz VIELHAAR, Bergstr. 3a, 44359 Dortmund, Hugostr. 89, bei E. Schöpf

Zum 78. Geb. am 27.07.2001 Herrn Gerhard SCHMIDTCHEN, Goethestr. 2, 91320 Ebermannstadt, Feuersteinstr. 12

Zum 78. Geb. am 18.08.2001 Herrn Werner KNOLL, Sandstr. 8, 12051 Berlin, Warthestr. 41 B/2

Zum 76. Geb. am 17.08.2001 Herrn Klaus RIEGER, Bergstr., 40721 Hilden, Hoffeldstr. 120

Zum 75. Geb. am 05.08.2001 Frau Elsbeth JAHN geb. Irrgang, Lindenstr. 1 u. Flurstr. 3, 90480 Nürnberg, Schmausenbuckstr. 52

Zum 74. Geb. am 01.07.2001 nachtr. Herrn Bernhard JANKE, Hospitalwehr, 07745 Jena, Mühlenstr. 165

Zum 74. Geb. am 26.07.2001 Frau Gerda GRÜNWALD geb. Wiedemann, Liegnitzerstr. 105, 45899 Gelsenkirchen-Buer, Otto-Hoe-Str. 139

Zum 73. Geb. am 06.07.2001 nachtr. Herrn Alfred TRITTSCHALLEK, 59557 Lippstadt, Erwitterstr. 67

Zum 73. Geb. am 12.08.2001 Frau Gerda MÜLLER, Ring 58, 06542 Allstedt, Breite Str. 14

Zum 72. Geb. am 22.07.2001 Frau Herta ROTHE geb. Besler, Sonnenland 8, 58285 Gelvesberg, Gartenstr. 26

Zum 72. Geb. am 27.07.2001 Frau Anneliese STEUERWALD, 99439 Buttstedt, Karlsplatz 7

Zum 70. Geb. am 02.07.2001 nachtr. Herrn Gerhard SCHOLZ, Bahnhofsplatz 6, 84030 Landshut, Falkensteinstr. 5

Zum 70. Geb. am 31.07.2001 Prof. Dr. Hans-Joachim SCHNEIDER, Herbert-Welke-Str. 10, 61118 Bad Vilbel, Windecker Str. 21



SCHÖNAU a. K.

Zum 90. Geb. am 05.08.2001 Frau Hanna FEUERSTEIN geb. Garbe, Schloßstr. 3, 91550 Dinkelsbühl, Bechhofener Str. 26

Zum 89. Geb. am 07.08.2001 Frau Elfriede BRUST geb.

Ziegler, Am Humburg 8, 33607 Bielefeld, Taubenstr. 4 a

Zum 84. Geb. am 05.08.2001 Frau Dorothea HIRSCH geb. Münster, Hirschberger Str. 40, 14806 Dippmannsdorf, Freibadstr. 24

Zum 80. Geb. am 26.07.2001 Herrn Hans BECKER, Ring 37, 42105 Wuppertal, Hombüchel 24

Zum 80. Geb. am 26.07.2001 Herrn Hans KITTELMANN, Ring 51, 39606 Osterburg, Stendaler Str. 19

Zum 80. Geb. am 05.08.2001 Frau Helene GLÄSER geb. Grohmann, An der Aue 1, 57078 Siegen, Im Wiesental 71

Zum 78. Geb. am 21.07.2001 Frau Erika SCHMIDT geb. Droste, Ring 16, 49143 Bissendorf Krs. Osnabrück, Am Bergkamp 17

Zum 77. Geb. am 06.08.2001 Frau Therese SCHARF geb. Straube, Ehefr. v. Gerhard Sch., Ansiedlung 3, 42285 Wuppertal, Rudolfstr. 126 1
 Zum 75. Geb. am 13.08.2001 Frau Ursula NERGER geb. Strauß, Ring 37, 39288 Burg b. Magdeburg, In der alten Kaserne 6
 Zum 73. Geb. am 22.07.2001 Frau Ingeborg WERNER geb. Maiwald, Hirschberger Str. 26, 64287 Darmstadt, Dieburger Str. 75
 Zum 73. Geb. am 24.07.2001 Frau Gerda RESCHKE geb. Cielecki, Hirschberger Str. 8, Ww v. Günter R., 38442 Wolfsburg, Ehmer Str. 5
 Zum 73. Geb. am 30.07.2001 Frau Gretel GROSSMANN geb. Neumann, Hirschberger Str. 32, 26384 Wilhelmshaven, Knorrstr. 5
 Zum 72. Geb. am 24.07.2001 Herr Hans BZYL, Schloßstr. 9, 48715 Münster / Westf., Wolbecker Str. 9 a
 Zum 71. Geb. am 12.08.2001 Frau Rosemaria HOFMANN geb. Tschentscher, Hirschberger Str. 48, 52511 Geilenkirchen, Berliner Ring 82

ALT-SCHÖNAU

Zum 96. Geb. am 12.08.2001 Herr Gerhard KAMPER, 37431 Bad Lauterberg, Mittelweg 8
 Zum 81. Geb. am 19.08.2001 Frau Elli ANDREASSON geb. Arlt, 27472 Cuxhaven, Mittelstr. 17
 Zum 80. Geb. am 10.08.2001 Frau Hildegard FLECHTNER geb. Drescher, USA 53593 Verona, Wisconsin, 309 Jefferson Street
 Zum 74. Geb. am 10.08.2001 Frau Hedwig ENGEL geb. Hauptmann, 30165 Hannover, Im Orthfelde 59 C
 Zum 72. Geb. am 15.08.2001 Herr Josef LANGS, 58509 Lüdenscheid, Lisztstr. 11
 Zum 71. Geb. am 09.08.2001 Frau Edith HENTSCHKE geb. Köbe, 33613 Bielefeld, Langestr. 38 B
 Zum 60. Geb. am 13.08.2001 Frau Erika SCHÄL, 01909 Seeligenstadt, Am Forsthaus 6

ADELSDORF

Zum 87. Geb. am 31.07.2001 Frau Irmgard WILDE, 51061 Köln, Im Weidenbruch 132
 Zum 80. Geb. am 26.07.2001 Frau Erna KÖNIG geb. Blasche, 06198 Lettewitz, Teichstr. 11
 Zum 80. Geb. am 06.08.2001 Frau Helene SCHIWEK geb. Woischke, 64653 Lorsch, Einhäuser Landstr. 18 A
 Zum 80. Geb. am 15.08.2001 Herr Herbert NAEHRICH, 41065 Mönchengladbach, Karl-Kämpf-Allee 17
 Zum 75. Geb. am 22.07.2001 Frau Ilse LEHMANN geb. Petrick, 15868 Lieberose, Stockshof
 Zum 75. Geb. am 28.07.2001 Frau Ingrid WEYRAUCH geb. Kunert, NL 6291 XD Vaals - Niederlande, Morettistr. 43
 Zum 72. Geb. am 28.07.2001 Frau Annedore MORSBACH geb. Müller, Fleischer, 99867 Gotha, Pfullendorfer Str. 73
 Zum 71. Geb. am 30.07.2001 Herr Georg WEHRICH, 13086 Berlin, Am Steinberg 62

Altenlohn

Zum 74. Geb. am 28.07.2001 Herr Horst BLAY, 57319 Bad Berleburg-Schwarzenau, Forsthain 2
 Zum 71. Geb. am 12.08.2001 Frau Lieselotte GEIST geb. Blay, 40239 Düsseldorf, Speldorfer Str. 6
 Zum 70. Geb. am 20.08.2001 Frau Gerda MÜLLER geb. Borgmann, 99867 Gotha, v. Zach-Str. 21

ALZENAU

Zum 88. Geb. am 17.08.2001 Frau Frieda TCHARKE geb. Groschmann, 95679 Waldershof, Bahnhofstr. 44
 Zum 82. Geb. am 14.08.2001 Frau Katharina KIELMANN geb. Lachmann, 24576 Bad Bramstedt, Bachstr. 10

Zum 80. Geb. am 09.08.2001 Frau Hertha THAMM, 68799 Reilingen, Görlitzer Str. 12
 Zum 80. Geb. am 11.08.2001 Herrn Richard MENZEL, 40472 Düsseldorf, Gelsenkirchener Str. 5
 Zum 77. Geb. am 08.08.2001 Frau Edith ROCHOW geb. Driemel, 18299 Laage, Rudolf-Harbig-Str. 20
 Zum 75. Geb. am 15.08.2001 Frau Gertraude STEINBRECHER geb. Weinhold, 42489 Wülfrath, Düsseldorf Str. 89
 Zum 74. Geb. am 14.08.2001 Herrn Horst KOLBE, 27793 Wildeshausen, Marschweg 12
 Zum 73. Geb. am 26.07.2001 Herrn Heinz BRENDLER, 28816 Stuhr-Wulkoop, Sünderbusch
 Zum 73. Geb. am 17.08.2001 Herrn Werner FRITSCHKE, 99610 Sömmerda, Marktstr. 21 a
 Zum 72. Geb. am 26.07.2001 Frau Martha BRINK geb. Hilbig, 49201 Dissen, Auf dem Finerott 5

*Vielen Dank für die zahlreichen Glückwünsche zu meinem 75. Geburtstag.
 Euer Ehrenfried Kummer*

BAUDMANNSDORF

Zum 72. Geb. am 03.08.2001 Frau Else BEYER, 08058 Zwickau, Gudrunstr. 2

BIELAU

Zum 91. Geb. am 20.08.2001 Herr Fritz DRESCHER, 13335 Berlin, Petersallee 9
 Zum 72. Geb. am 29.07.2001 Herrn Werner STIEGLER, 14770 Brandenburg, Emster Str. 1/71
 Zum 72. Geb. am 31.07.2001 Frau Gerda BAJERKE geb. Stimper, 73430 Aalen, Robert-Stolz-Str. 9

BISCHDORF

Zum 77. Geb. am 01.08.2001 Herr Alfred JÜNGLING, 30853 Langenhagen, Königsberger Str. 35

DOBERSCHAU

Zum 83. Geb. am 16.08.2001 Frau Hildegard STRATHAUSEN geb. Bock, 06484 Westerrhausen, Mühlenberg 426

FALKENHAIN

Zum 84. Geb. am 25.07.2001 Frau Johanna WERNER, 91301 Forchheim, Bayreuther Str. 125, Alten-Pflegeheim J. Creutzer
 Zum 81. Geb. am 22.07.2001 Frau Martha ECKERT geb. Scharf, 59227 Aalen, Hindemithstr. 2
 Zum 81. Geb. am 02.08.2001 Frau Maria KLINGAUF geb. Bänsch, 37520 Osterode, An der Sägemühle 1 a
 Zum 77. Geb. am 13.07.2001 nachtr. Herrn Martin KREBS, 58507 Lüdenscheid, Nachtigallenweg 4
 Zum 73. Geb. am 08.08.2001 Herr Kurt WEIDMANN, 33689 Bielefeld, Sennestadtring 31
 Zum 72. Geb. am 16.08.2001 Herr Gerhard STUMPE, 09575 Kleinhartmannsdorf, Dorfstraße 93

GEORGENTHAL

Zum 96. Geb. am 17.08.2001 Frau Frieda HEINRICH geb. Speer, auch Goldberg, Reiflerstr. 22, 59602 Rütten-Drewer, Sonnenweg 2
 Zum 89. Geb. am 19.08.2001 Frau Erna KERN geb. Scholz, 65589 Hadamar, Hohlstr. 15
 Zum 76. Geb. am 28.07.2001 Herr Helmut FABIG, 14778 Klein Kreutz, Neue Weinberge 4
 Zum 71. Geb. am 06.08.2001 Frau Anni STUHLREIER geb. Bohn, 34431 Marsberg, Jägerstr. 9
 Zum 70. Geb. am 28.07.2001 Herr Reinhard LESSIG, 65830 Kriftel, TAUNUSSTR 36

GIERSDORF

Zum 90. Geb. am 06.08.2001 Frau Margaret STOLL geb. Baumert, 83278 Traunstein, Einham 20
 Zum 83. Geb. am 21.07.2001 Frau Erna RICHTER geb. König, 07809 Heidenau, Franz-Schubert-Str. 1 a

GÖLLSCHAU

Zum 87. Geb. am 09.08.2001 Frau Helene STAINKE geb. Hilse, 13055 Berlin, Simon-Bolivar-Str. 44
 Zum 85. Geb. am 02.08.2001 Frau Hilde KNOBLICH geb. Reich, 86391 Stadtergen, Am Leiterle 29
 Zum 79. Geb. am 05.08.2001 Frau Elisabeth SCHMIED geb. König, 95502 Himmelkron, Meranierstr. 7
 Zum 76. Geb. am 21.07.2001 Herrn Arnold PEUKERT, 94486 Osterhofen-Oberessenbach, Josefstr. 18
 Zum 75. Geb. am 28.07.2001 Frau Hildegard LAUTERBACH geb. Warmer, 95339 Neuenmarkt, Breslauer Str. 15
 Zum 73. Geb. am 30.07.2001 Herrn Walter FRIEBE, 32839 Steinheim, Hagedorn 29
 Zum 72. Geb. am 16.07.2001 nachtr. Frau Lore GEORGI geb. Scholz, 01609 Frauenhain, Radener Str. 10
 Zum 72. Geb. am 01.08.2001 Frau Gertrud ZIEGLER geb. Warmer, 95463 Bindlach, Stöckingstr. 12
 Zum 71. Geb. am 29.07.2001 Herrn Walter NIKOLEIZIG, 04129 Leipzig, Tellweg 15
 Zum 71. Geb. am 09.08.2001 Herrn Günter REICHEL, Ehem. v. Brigitte geb. Menzel, 33607 Bielefeld, Bleichstr. 215
 Zum 70. Geb. am 15.08.2001 Herrn Siegfried KÜHN, 39218 Einbeck, Eseebeckstr. 18

GRÖDITZBERG

Zum 88. Geb. am 26.07.2001 Frau Meta SCHULZE geb. Finger, 12623 Berlin, Uslarer Str. 74
 Zum 84. Geb. am 17.08.2001 Herrn Heinz WIELAND, 96450 Coburg, Eigenheimstr. 19
 Zum 80. Geb. am 18.08.2001 Herrn Herbert SCHRAMM, 59556 Lippstadt, Böbbingweg 53
 Zum 79. Geb. am 25.07.2001 Frau Lotte LUKAS geb. Finger, 53783 Eitorf, Linkenbacherstr. 3 a
 Zum 76. Geb. am 11.08.2001 Frau Margarete NIENOW geb. Kunitz, 91541 Rothenburg o.d. Tauber, Leibnizstr. 23
 Zum 75. Geb. am 25.07.2001 Frau Liesbet ANDERS geb. König, 40885 Ratingen, Am Löken 41
 Zum 74. Geb. am 21.07.2001 Frau Hildegard HAUSWIRT geb. Wittig, 14669 Zachow b. Nauen
 Zum 74. Geb. am 21.07.2001 Frau Else MIGGEMANN geb. Vortisch, 59071 Hamm, Soester Str. 313
 Zum 74. Geb. am 01.08.2001 Frau Anneliese KNAAK geb. Steinmann, 78464 Konstanz, Am Pfeierhölz 31
 Zum 73. Geb. am 04.08.2001 Frau Edith HINDEMITH, 49448 Lemförde, Am Burggraben 12
 Zum 72. Geb. am 03.08.2001 Herrn Günter BUNZEL, 03042 Cottbus, Kurt-Möbius-Str. 31
 Zum 71. Geb. am 25.07.2001 Herrn Karl-Heinz SONDERMANN, Ehem. v. Edeltraud geb. Untersäger, 58332 Schwelm, Lothringerstr. 10
 Zum 71. Geb. am 04.08.2001 Frau Lotte JACKISCH, 59597 Erwitte, Ebbinghausen 28
 Zum 70. Geb. am 29.07.2001 Frau Hilde VOß geb. Knoblich, 31141 Hildesheim, Luisenweg 12
 Zum 70. Geb. am 01.08.2001 Herrn Edith WILKE geb. Nickel, 49424 Goldenstedt, Klee-grassweg 8
 Zum 70. Geb. am 09.08.2001 Herrn Herbert TEUBER, 50404 Soest-Espingen, Nordstr. 1
 Zum 65. Geb. am 22.07.2001 Herrn Günter RÜPPRICH, 59555 Lippstadt, Barbarossastr. 130

HARPERSDORF

Zum 93. Geb. am 09.08.2001 Frau Charlotte MESHTER geb. Heinrich, 28844 Weyhe-Lee-Ste, Lindenstr. 22

Zum 91. Geb. am 07.08.2001 Herrn Oskar THOMAS, 49084 Osnabrück, Schwerstr. 7

Zum 90. Geb. am 24.07.2001 Herrn Ludwig LUX, 82362 Weilheim, Rosenstr. 39

Zum 88. Geb. am 28.07.2001 Herrn Alfred MÜHMER geb. Geb. nicht veröffentlichen!!! Schr.23.10.00, auch Neudorf am Rennweg, 14727 Premnitz, Rosenweg 26

Zum 87. Geb. am 03.08.2001 Frau Hilda HAMPPEL geb. Menzel, 27243 Harpstedt Bez. Bremen

Zum 87. Geb. am 17.08.2001 Herrn Karl SEUTE, 53340 Meckenheim, Theodor-Storm-Str. 6

Zum 85. Geb. am 21.07.2001 Herrn Erich KADLER, 18439 Stralsund, August-Bebel-Ufer 25

Zum 80. Geb. am 30.07.2001 Frau Margret SCHOLZ, 51709 Marienheide, Alte Hofstr. 23

Zum 80. Geb. am 19.08.2001 Herrn Kurt QUELMELZ, Ehemann v. Brigitte geb. Scholz, 51709 Marienheide, Lindenweg 20

Zum 79. Geb. am 02.08.2001 Herrn Heinz WELLMERT, Ehem. v. Helga geb. Häusler, 50769 Bitterfeld, Bitterstr. 63

Zum 77. Geb. am 22.07.2001 Frau Erna MENZEL, 57339 Erndtebrück, Röspe, Waldweg 2

Zum 77. Geb. am 03.08.2001 Herrn Günther LEUPOLD, 25826 St. Peter Ording, Heideweg 43

Zum 76. Geb. am 16.08.2001 Frau Sybille WALTHER, 97074 Würzburg, Fichtestr. 14

Zum 74. Geb. am 21.07.2001 Herrn Helmut KRISCHKE, 06502 Thale, Willi-Bredel-Ring 31

Zum 73. Geb. am 23.07.2001 Herrn Herbert TOBSCHALL, 51645 Gummersbach, Am Kitzelbusch 31

Zum 73. Geb. am 27.07.2001 Frau Herta TOBSCHALL geb. Anders, 58553 Halver, Am Anschlag 28

Zum 72. Geb. am 07.08.2001 Herrn Manfred RUDOLPH, Oskar u. Selma Rudolph, 28857 Syke, Bürgermeister-Mäverf-Str. 12

Zum 72. Geb. am 19.08.2001 Frau Hedwig RENNER geb. Gielnik, 28876 Oyten, Weißdornweg 12

Zum 70. Geb. am 25.07.2001 Herrn Siegfried DIETRICH, 27574 Bremerhaven, Auerstr. 6 B

Zum 70. Geb. am 31.07.2001 Frau Edith WITTO geb. Jäkel, 57223 Ferndorf, Sanddornweg 2

HERMSDORF a. K.

Zum 80. Geb. am 06.08.2001 Frau Ruth HANKOWIAK, 28857 Syke, Georgstr. 2 I

Zum 80. Geb. am 13.08.2001 Herrn Walter KLAHN, 90480 Nürnberg, Hersbrucker Str. 117

HOCKENAU

Zum 79. Geb. am 20.08.2001 Herrn Willi MÜLLER, 44287 Dortmund, Ramhofstr. 17

HOHENDORF

Zum 65. Geb. am 08.07.2001 nachtr. Frau Marianne LEHMANN geb. Brandt, 04451 Zwenfurth, Burgdorfer Str. 2

HOHENLIEBENTHAL

Zum 97. Geb. am 05.08.2001 Frau Selma HASLER, 07844 Neustadt, Elerstr. 1, Altenpflegeheim

Zum 88. Geb. am 14.08.2001 Frau Dorothea BINNER geb. Drescher, 33609 Bielefeld, Bernhard-Kramer-Str. 11

Zum 87. Geb. am 07.08.2001 Herrn Bruno ZOBEL, 27478 Cuxhaven, Geranienweg 1

Zum 85. Geb. am 31.07.2001 Frau Gertrud BUDIG geb. Wiener, 28790 Schwanewede, Trenthöper Weg 23

Zum 78. Geb. am 17.08.2001 Herrn Kurt WEINER, 48157 Münster, Am Jüffernbach 15

Zum 74. Geb. am 12.08.2001 Herrn Rudi ENKELMANN, 53560 Vettelschoß, Amselweg 19

Zum 70. Geb. am 06.08.2001 Herrn Willi REICH, 91792 Ellingen, Bahnhofstr. 22

Zum 60. Geb. am 09.07.2001 nachtr. Frau Renate FLECKSER geb. Reich, 33611 Bielefeld, Stapelbreite 19

Zum 60. Geb. am 11.08.2001 Frau Ingrid SCHUBERT geb. Heidemann, 33605 Bielefeld, Tackeloh 17

Herzlichen Glückwunsch zur Goldenen Hochzeit von Marie und Willi REICH am 11. 8. 2001 in 91792 Ellingen, Bahnhofstr. 22.

50 Jahre gemeinsam, niemals einsam, so soll es sein noch viele Jahre. Mal gab es Freud, mal gab es Leid, Ihr habt in Eurem Leben für sechs Kinder nur das Beste gegeben.

Noch viele gemeinsame und gesunde Jahre wünschen Euch

die Hohenliebenthaler Heimatfreunde



Das Ehepaar Marie und Willi Reich

KAISERSWALDAU

Zum 92. Geb. am 08.08.2001 Frau Klara LORENZ geb. Stannitz, 06849 Dessau, Am Hang 28

Zum 87. Geb. am 24.07.2001 Frau Gertrud GRAPENTIN geb. Stannitz, 45138 Essen, Saarbrücker Str. 98

Zum 86. Geb. am 24.07.2001 Herrn Fritz GALLE, 45549 Spockhövel, Eickersiepen 12

KAUFFUNG

Zum 91. Geb. am 06.08.2001 Herrn Erich PAUSE, Hauptstr. 5, 01127 Dresden, Leipziger Str. 68

Zum 88. Geb. am 26.07.2001 Frau Erna HINTZ geb. Bühn, Altes Silesia, 66440 Blieskastel, Auf dem Bühl 3

Zum 88. Geb. am 16.08.2001 Frau Elfriede WEBER geb. Zeisig, 48529 Nordhorn, Küstriner Str. 20

Zum 88. Geb. am 18.08.2001 Frau Frieda RAUPACH geb. Bergel, Hauptstr. 47, 37534 Eisdorf Krs. Osterode, In den Lägern 8

Zum 88. Geb. am 18.08.2001 Frau Gertrud WALPRECHT geb. Friebe, Hauptstr. 67, 31171 Nordstemmen-Burgstemmen, Oder-Neiße-Weg 5

Zum 87. Geb. am 03.08.2001 Frau Else WAGNER geb. Wollner, Hauptstr. 119, 59320 Ennigerloh, Droste-Hülshoff-Str. 9

Zum 87. Geb. am 16.08.2001 Herrn Edmund TEUBER, Gemeindefriedung 5, 51766 Engelskirchen, Bergstr. 6

Zum 85. Geb. am 31.07.2001 Frau Gerda BRUCHMANN geb. Bieder, Hauptstr. 265, 37199 Wulften Nr. 168, Krs. Osterode

Zum 82. Geb. am 02.08.2001 Frau Hildegard KROITSCH geb. Schindler, Tschirnhaus 5, 08371 Glauchau, H.K. Bürgerpark 1

Zum 82. Geb. am 05.08.2001 Frau Martha ÜBERRICK geb. Tscheuschner, Hauptstr. 82, 94161 Ruderting, Ludwig-Thoma-Str. 13

Zum 81. Geb. am 26.07.2001 Herrn Gerhard SOMMER, Hauptstr. 172, 32758 Detmold-Pivitsheide, Augustdorfer Str. 25

Zum 81. Geb. am 07.08.2001 Frau Erna KANZELBERG geb. Neumann, Seiffen 5, 94036 Passau, Neustift, Altenheim Waldesruh

Zum 81. Geb. am 20.08.2001 Frau Marianne CHODOWIECKI geb. Friedrich, An den Brücken 19, 35039 Marburg, An der Zahlbach 39

Zum 80. Geb. am 26.07.2001 Frau Gertrud BADEL geb. Tschörtner, Tschirnhaus 1, 94161 Ruderting, Ludwig-Thoma-Str. 21

Zum 80. Geb. am 27.07.2001 Herrn Joachim BETTERMANN, Ehemann von Edith ge. Opitz, Hauptstr. 214, 47138 Duisburg, Hilfswerk 40

Zum 80. Geb. am 29.07.2001 Frau Dorothea SCHNEIDER geb. Jäckel, Hauptstr. 220 a, 12355 Berlin, Schrimmerweg 50

Zum 79. Geb. am 22.07.2001 Frau Lotte SCHMIDT geb. Fehrl, Viehring 12, 36199 Rotenburg, Egerländerstr. 16

Zum 79. Geb. am 03.08.2001 Herrn Otto HORNIG, Widmuthweg 7, 02708 Löbau, Mozartstr. 8

Zum 78. Geb. am 27.07.2001 Herrn Rudi BAUCH, Ehem. v. Maria B., Hauptstr. 232 a, 97334 Sommerach, Gartenstr.12

Zum 78. Geb. am 27.07.2001 Frau Magdalene LAUER geb. Neudeck, Hauptstr.177 später 155, 70180 Stuttgart, Falbenhennenstr. 9

Zum 78. Geb. am 29.07.2001 Frau Anna ADOLPH, Ehefr. v. Willi, Tschirnhaus 2 a, 31061 Alfeld, Schimmeck 25 a

Zum 78. Geb. am 29.07.2001 Frau Anneliese AUST, Ehefr. v. Hubert, Gemeindefriedung 1, 29071 Mühlthal, Pulvermühlweg 15

Zum 78. Geb. am 08.08.2001 Herrn Gerhard JUNG, Dreihäuser 13, 58093 Hagen, Sennbrink 6

Zum 77. Geb. am 24.07.2001 Frau Gerda SCHUBERT geb. Haude, Wwe v. Ernst Sch. Hauptstr. 97, 40668 Meerbusch, Windmühlenweg 3

Zum 77. Geb. am 06.08.2001 Frau Hiltraut SCHUBERT geb. Lukowski, Ehefr. Ernst, An den Brücken 11, 31634 Steimbke, Brigittastr. 9

Zum 77. Geb. am 08.08.2001 Frau Margot KRAUSE geb. Ritter, Hauptstr. 179, 48282 Emsdetten, Wibbelstr. 8

Zum 77. Geb. am 14.08.2001 Frau Ilse GEBERT geb. Kambach, Schulzengasse 2, 31632 Husum, Im Osterfeld 8

Zum 76. Geb. am 25.07.2001 Frau Gertrud MENZEL geb. Heerklotz, Ehefr. V. Alfred M., Gemeindefriedung 10, 33604 Bielefeld, Rußheider Weg 15

Zum 76. Geb. am 25.07.2001 Herrn Rudolf STEPHAN, Ehem. V. Ilse geb. Geisler, Hauptstr. 79, 75053 Gondelsheim, Jostenbuckel 27

Zum 76. Geb. am 01.08.2001 Herrn Herbert ADLER, Tschirnhaus 2, 58089 Hagen, Hegelstr. 1 a

Zum 76. Geb. am 04.08.2001 Frau Helene NEUBAUER geb. Hanke, Hauptstr. 160, 33613 Bielefeld, Kopernikusstr. 48

Zum 75. Geb. am 28.07.2001 Herrn Paul BURKERT, Ehemann von Christa geb. Ulbrich, Hauptstr. 131, 28201 Bremen, Wilhelm-Raabe-Str. 22

Zum 75. Geb. am 30.07.2001 Frau Ruth HARGUS geb. Blümel, Hauptstr. 19 a, 23683 Scharbeutz, Luschendorfer Str. 5

Zum 75. Geb. am 01.08.2001 Frau Gertrud WITTE geb. Bettermann, Hauptstr. 203, 13585 Berlin, Wröhmannerstr. 18

Zum 75. Geb. am 02.08.2001 Frau Else ZIMMERMANN geb. Friebe, Hauptstr. 104, 53474 Bad Neuenahr, Wolfgang-Müller-Str. 5

Zum 75. Geb. am 08.08.2001 Frau Herta DIENST, Hauptstr. 10, 08371 Glauchau, Virchowstr. 6 D

Zum 75. Geb. am 16.08.2001 Frau Ruth FEILHAUER geb. Kappeller, Ehefr. V. Fritz-Werner F., Dreihäuser 10, 31185 Söhlde-Hoheneggelsen, Theodor-Storm-Weg 1

Zum 75. Geb. am 17.08.2001 Herrn Dr. Gerhard PLASS, Ehem. V. Magdalena geb. Schröder, 33813 Gerlinghausen, Winkelweg 5

Zum 74. Geb. am 02.08.2001 Herrn Hans FRIEBE, Hauptstr. 104, 97941 Tauberbischofsheim, Am Sprait 34

Zum 73. Geb. am 27.07.2001 Frau Inge HOLZBECHER, Ehefr. V. Klaus H., Hauptstr. 189, 31028 Gronau, Bethelner Landstr. 6

Zum 73. Geb. am 28.07.2001 Frau Elfriede RUMLER geb. Föst, Hauptstr. 28 (Obermühle), 95706 Schirnding, Blumemstr. 9

Zum 73. Geb. am 28.07.2001 Herrn Dr. Joachim STIEF, Hauptstr. 115, 90475 Nürnberg, Salzburger Str. 113

Zum 73. Geb. am 04.08.2001 Frau Johanna JORDAN geb. Ungelenk, Tschirnhaus 7, 58135 Hagen, Büddingstr. 36

Zum 73. Geb. am 15.08.2001 Frau Waltraud KINATEDER geb. Ruschin, Tschirnhaus 1 a, 94051 Hauzenberg, Gästehaus Laplata

Zum 73. Geb. am 17.08.2001 Herrn Paul MARKS, Randsiedlung 4, 31079 Eberholzen, Schäferstr. 16

Zum 72. Geb. am 26.07.2001 Frau Erika CHRWAK geb. Keil, Stöckel 3, 02957 Baschütz bei Bautzen, Nr. 38

Zum 72. Geb. am 27.07.2001 Frau Elisabeth MARKS geb. Gesien, Ehefr. v. Willy M., Randsiedlung 4, 31061 Alfeld, Lindtor 9

Zum 72. Geb. am 28.07.2001 Frau Ruth JUST geb. Geisler, Hauptstr. 58, 37520 Osterode, Lattebusch 2

Zum 72. Geb. am 18.08.2001 Herrn Peter GÖRTZ, Ehem. v. Dora geb. Putzker, 52072 Aachen, Weinhauser Str. 6

Zum 71. Geb. am 31.07.2001 Herrn Joachim WITTE, Hauptstr. 164 a, 30823 Garbsen, Schulstr. 2 b

Zum 71. Geb. am 01.08.2001 Herrn Christian SCHRÖDER, Hauptstr. 210, 44534 Lünen, Münsterstr. 114, (Pfarrer)

Zum 70. Geb. am 21.07.2001 Frau Irmgard RÖDER geb. Schneider, Hauptstr. 45, Ehefr. v. Herbert R., 30453 Hannover, Rosenbuschweg 11

Zum 70. Geb. am 27.07.2001 Herrn Helmut RÜFFER, Hauptstr. 135, 08289 Schneeberg, Am Sommerberg 15 a

Zum 70. Geb. am 11.08.2001 Herrn Kurt ROSENBERGER, Poststr. 5, 57299 Burbach, Erlenweg 18

Zum 65. Geb. am 25.07.2001 Herrn Horst LANGER, Bruchhaus Silesia, 94034 Passau-Grubweg, Lindau 118

Zum 65. Geb. am 05.08.2001 Frau Anneliese RUDOLF geb. Pech, Hauptstr. 7, 09669 Frankenberg, Beethovenstr. 6 a

Zum 65. Geb. am 11.08.2001 Herrn Neithart Dr. SCHULTZ, Hauptstr. 194/96, 79618 Rheinfelden, Dinkelbergstr. 28

Zum 60. Geb. am 14.08.2001 Herrn Reinhard SCHNABEL, Hauptstr. 11, 31020 Salzhemmendorf, Bruchweg 2

Zum 60. Geb. am 15.08.2001 Frau Helga FRIEBE geb. Stoffregen, Hauptstr. 43, Ehefr. v. Erwin F., 31162 Bad Salzdetfurt, Siedlerweg 6

Das Ehepaar Günter und Thekla BELLMANN geb. Jäckel feiert am 18. 8. 2001 das Fest der Goldenen Hochzeit in 22391 Hamburg, Golddistelweg 14.

Die Kauffunger wünschen dem Goldpaar am 18. August einen schönen Tag und noch zahlreiche gemeinsame Lebensjahre.



Das Goldhochzeitspaar Günter und Thekla Bellmann aus Kauffung

KLEINHELMSDORF

Zum 96. Geb. am 24.07.2001 Frau Klara FRIEBE geb. Hauptmann, 53773 Hennef, In der Wirdau 36

Zum 89. Geb. am 13.08.2001 Herrn Alois JUNG, 48712 Gescher, Paul-Keller-Str. 2

Zum 87. Geb. am 15.08.2001 Frau Elisabeth KRUSCH geb. Reichelt, 33696 Bielefeld, Klafhofriedlung 11

Zum 83. Geb. am 10.08.2001 Frau Ursula SCHOLLMAYER geb. Knoblich, 48249 Dülmen, Pluggendorfer Str. 2

Zum 80. Geb. am 04.08.2001 Frau Walburga KLEINER geb. Dienst, 48607 Ochtrup, Laurenzstr. 82

Zum 78. Geb. am 09.08.2001 Herrn Johannes LANGE, 80937 München, Rockefeller Str. 40

Zum 76. Geb. am 02.08.2001 Herrn Paul KLOSE, (Müllerpauer), 46325 Borken-Marbek, Essrieger 21

Zum 75. Geb. am 23.07.2001 Herrn Rudolf KNOBLICH, (Barbier), 97072 Würzburg, Wölfelstr. 7

Zum 75. Geb. am 16.08.2001 Frau Hildegard FRIEBE, 73441 Bopfinger, Ostalbstr. 9

Zum 74. Geb. am 18.08.2001 Frau Helene KRUG geb. Groer, 04315 Leipzig, Wiebelstr. 4

Zum 73. Geb. am 18.07.2001 nachtr. Frau Ruth SEHER geb. Klose, 44789 Bochum, Hattinger Str. 78

Zum 72. Geb. am 19.08.2001 Frau Monika RENGELING geb. Friedrich, 46395 Bocholt, Schulstr. 14

Zum 71. Geb. am 19.08.2001 Frau Monika RENGELING geb. Friedrich, 46395 Bocholt, Schulstr. 14

Zum 65. Geb. am 16.08.2001 Frau Magdalena TEUBER, 01847 Rathewalde, Teichstr. 6

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiert am 7. 8. 2002 das Ehepaar Joachim und Edith BLÜMEL in 33609 Bielefeld, Bernhard-Kramer-Str. 8 c. Herzliche Glückwünsche von den Kleinhelmsdorfern und alles Gute für die weiteren gemeinsamen Jahre und ein Dankeschön für euren Einsatz beim Heimattreffen.

Liebe Kleinhelmsdorfer!

Unser Heimattreffen findet am Sonnabend, den 1. 9. 2001 im Gemeindesaal der Liebfrauenkirche in Bielefeld, Fritz-Reuter-Str., statt. Bitte denkt an diesen Termin und informiert nochmals alle Heimatfreunde.

Euer Fritz Dienst

KONRADSDORF

Zum 88. Geb. am 23.07.2001 Herrn Traugott KOISCHWITZ, 67227 Frankenthal, Haardstr. 3

Zum 84. Geb. am 26.07.2001 Frau Gretel TITZE, 33017 Bad Driburg, Widostr. 23

KONRADSWALDAU

Zum 89. Geb. am 06.08.2001 Frau Erna WÖCHNER geb. Sebralla, 41812 Erkelenz, Brabantstr. 4

Zum 85. Geb. am 13.08.2001 Frau Else SCHULZ geb. Beer, Berlin, Goethestr. 33

Zum 81. Geb. am 15.08.2001 Herrn Heinrich STUMPE, Siedlung 6, 50181 Bedburg, Gerh. vom Brugh-Str. 12

Zum 77. Geb. am 25.07.2001 Frau Helene MAI geb. Schirner, 33803 Steinhagen, Patthorster Str. 51

Zum 75. Geb. am 06.08.2001 Herrn Manfred WILLENBERG, 38440 Wolfsburg, Kurzer Hagen 3

Zum 72. Geb. am 15.08.2001 Herrn Günter LANGER, 33611 Bielefeld, Am Alten Kirchweg 2

LEISERSDORF

Zum 100. Geb. am 13.08.2001 Frau Viktor GEIGER, genannt Ignatz, Schubertshof, 5850 Lüdenscheid, Starenweg 26, bei Tochter Frau Anny Bräuer

Zum 98. Geb. am 08.08.2001 Frau Helene KUCHLER geb. Langer, 06909 Pretsch, Krs. Hohenmölsen, Fach 88

Zum 85. Geb. am 05.08.2001 Frau Martha STARKE, 84051 Essenbach, Dorfstr. 75, OT Mettenbach

Zum 84. Geb. am 02.08.2001 Herrn Wilhelm WITTE, 31785 Hameln, Buchholzkamp 1

Zum 78. Geb. am 13.08.2001 Frau Käthe MÜLLER geb. Bierbaum, 45141 Essen, Blücherstr. 26

Zum 77. Geb. am 23.07.2001 Frau Helene HAIN, 38173 Sickte, Berliner Str. 2

Zum 76. Geb. am 04.08.2001 Herrn Reinhard JÄKEL, 03226 Raddusch Krs. Calau, Am Wasser 3

Zum 75. Geb. am 17.08.2001 Frau Erika RICHTER geb. Zahn, 42657 Solingen, Karl-Schurz-Weg 14

Zum 72. Geb. am 05.08.2001 Herrn Joachim HÄRTEL, 90766 Fürth, Zoppoter Str.

Zum 71. Geb. am 20.08.2001 Frau Hilde LAMMERS geb. Becker, 49377 Vechta-Oyde

Lobendau

Zum 84. Geb. am 17.08.2001 Frau Gertrud SCHMIDT geb. Jungfer, 33397 Rietberg, Dahlienweg 5



Ebenfalls Goldene Hochzeit feiern Joachim und Edith Blümel aus Kleinhelmsdorf

LUDWIGSDORF

Zum 90. Geb. am 10.08.2001 Herrn Hermann HAUDE, 33609 Bielefeld, Bertha-v.-Suttner-Str. 7

Zum 81. Geb. am 13.08.2001 Frau Frieda WERHAHN geb. Willenberg, 27367 Sottrum, Uppn Hoff 17

Zum 78. Geb. am 15.08.2001 Frau Margarete WELSCHLAU geb. Exner, 32107 Bad Salzuflen, Altenhagener Str. 8

Zum 76. Geb. am 04.08.2001 Frau Else GEISLER, Ehefr. v. Gotthard G., 44890 Bochum, Haldenstr. 87

Zum 75. Geb. am 19.08.2001 Herrn Gerhard ANSORGE, F 52150 Houdain, 4 rue du General Leclerc

Zum 72. Geb. am 12.08.2001 Herrn Herbert FRIEMELT, 30880 Laatzen 4, Leinkamp 27

Zum 70. Geb. am 06.08.2001 Frau Lilli ROHR geb. Glumm, 04741 Rosswein, Nossener Str. 19

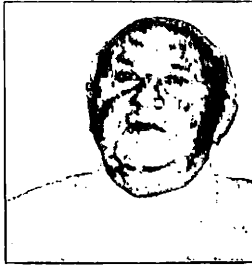
Zum 70. Geb. am 07.08.2001 Frau Grete MÜCKE geb. Reuner, später Berbisdorf, 12623 Berlin, Landsberger Str. 69 A

Zum 70. Geb. am 15.08.2001 Frau Irmgard RING geb. Gottschling, 08439 Langenhessen, Crimmitschauer Str. 96

Zum 65. Geb. am 06.08.2001 Herrn Edwin KELLER, 63839 Kleinwallstadt, Sickenthalstr. 12

Zum 65. Geb. am 06.08.2001 Herrn Edwin KELLER, 63839 Kleinwallstadt, Sickenthalstr. 12

Am 3. 8. 2001 feiert das Ehepaar Richard und Else EXNER geb. Frommhold in 33613 Bielefeld, Liebermannstr. 15, das Fest der Goldenen Hochzeit. Ganz herzliche Glückwünsche und noch viele gemeinsame Jahre.



Else und Richard Exner

Zur Silberhochzeit am 23. 7. 2001 wünschen wir dem Ehepaar Dieter und Karin FÖRSTER geb. Grätsch in 49536 Lienen, Steegenbreite 19, alles Gute (Sohn von Else Förster geb. Däsler).

MÄRZDORF

Zum 90. Geb. am 14.08.2001 Herrn Fritz ERLEBACH, 51580 Reichshof-Wildbergerhütte, Kahlenberg 4

Zum 86. Geb. am 21.07.2001 Herrn Walter REINISCH, 31707 Bad Eilsen, Wilhelmstr. 1

Zum 77. Geb. am 13.08.2001 Herrn Herbert GRÄN, 19619 Ullersdorf, Olbernhauerstr. 7

Zum 74. Geb. am 13.08.2001 Herrn Herbert SCHOENFELDER, 04315 Leipzig, Zollikofer Str. 30

MICHELSDORFER VORWERKE

Zum 79. Geb. am 23.07.2001 Frau Elisabeth KASPER geb. Wolle, 49324 Melle, Strothweg 41

Zum 77. Geb. am 30.07.2001 Herrn Richard GROKE, 22117 Hamburg, Glitzaweg 11 A

MODELSDORF

Zum 97. Geb. am 25.07.2001 Frau Alma BERNHARDT, 49688 Lastrup, St. Elisabeth-Str. 10

Zum 77. Geb. am 26.07.2001 Frau Brigitte SCHRÖDER geb. Quegwer, 80804 München, Hagedornstr. 7 1

Zum 71. Geb. am 25.07.2001 Frau Margarete BÜTTNER geb. Hilwig, 01591 Riesa, Feldmühlenweg 3

NEUDORF a. GRÖDITZBERG

Zum 91. Geb. am 13.08.2001 Frau Minna KATTNER geb. Förster, 45326 Essen, Hövelstr. 149

Zum 83. Geb. am 25.06.2001 nachtr. Frau Margarete SEIDEL geb. Rösler, 28832 Achim, Zedernstr. 4

Zum 81. Geb. am 27.07.2001 Herrn Erwin CONRAD, u. Ulbersdorf 71, 41066 Mönchengladbach, Am Tannenbaum 49

Zum 81. Geb. am 18.08.2001 Frau Frieda DIERSSEN geb. Ernst, 44791 Bochum, Küpperstr. 16

Zum 75. Geb. am 29.07.2001 Frau Erna KRAUSE, 41334 Nettetal, Bruckrath 50

Zum 73. Geb. am 02.07.2001 nachtr. Frau Elisabeth LACHMANN geb. Kräuse, 41334 Nettetal 1, Am Kreuzgarten 6 b

Zum 72. Geb. am 14.07.2001 nachtr. Frau Edith MOHRHOLZ geb. Gluth, nicht Karl-Heinz., 49082 Osnabrück, Bozener Str. 53

Zum 72. Geb. am 03.08.2001 Herrn Helmut VOLKMER, 39288 Burg, Wilhelm-Kuhr-Str. 40 c

Zum 70. Geb. am 10.08.2001 Frau Brunhild STEIN, 01239 Dresden, Albert-Wolf-Platz 2/189

Das Ehepaar HAUBOLD in 02727 Neugersdorf, Geschw.-Scholl-Str. 17, hat am 21. 7. 2001 Goldene Hochzeit und nicht am 21. 6. 2001. Das Bild zeigt das Ehepaar bei der Trauung im Jahre 1951.



Das Ehepaar Haubold feiert am 21. Juli 2001 Goldene Hochzeit

NEUKIRCH a. K.

Zum 88. Geb. am 29.07.2001 Frau Helene HOFFMANN, 28359 Bremen, Brucknerstr. 15, App. 219

Zum 88. Geb. am 29.07.2001 Frau Helene HOFFMANN, 28359 Bremen, Bruckner Str. 15, App. 219

Zum 88. Geb. am 14.08.2001 Frau Elli BUNZEL, 49086 Osnabrück, Gretescher Weg 151

Zum 81. Geb. am 15.08.2001 Frau Helene BUDE geb. Rindfleisch, 33613 Bielefeld, Voltmannstr. 258

Zum 78. Geb. am 06.08.2001 Frau Hildegard LIENIG geb. Lienig, 33719 Bielefeld, Thomas-Mann-Str. 3

Zum 71. Geb. am 08.08.2001 Frau Renate EICHNER geb. Freche, Ehefr. v. Konrad E., 32339 Espelkamp, Rahdener Str. 13

PILGRAMSDORF

Zum 89. Geb. am 20.08.2001 Frau Annemarie PASSLAK, 53125 Bonn, In der Wehrhecke 33

Zum 87. Geb. am 31.07.2001 Frau Irmgard WILDE geb. Zimmermann, 51061 Köln, Im Weidenbruch 132

Zum 81. Geb. am 05.08.2001 Frau Käthe FRÖMBERG, 51645 Gummersbach, Hohlerstr. 40 Wohnung 4, AWO-Wohnheim

Zum 80. Geb. am 23.07.2001 Frau Martha WELZEL geb. Friedrich, 73525 Schwäbisch Gmünd, Zwerenbergstr. 4

Zum 78. Geb. am 06.08.2001 Herrn Helmut FRÖMBERG, 51643 Gummersbach, Fliederstr. 2

Zum 77. Geb. am 18.08.2001 Frau Margarete FRÖMBERG geb. Schulz, 51643 Gummersbach, Beethovenstr. 6

Zum 77. Geb. am 20.08.2001 Frau Gerda GÖBEL geb. Rüster, 58509 Lüdenscheid, Frankenstr. 29

Zum 76. Geb. am 30.07.2001 Frau Käthe KÜHN, 51643 Gummersbach, Friedenstr.

Zum 72. Geb. am 03.08.2001 Frau Gerda SCHEER geb. Patting, 51647 Gummersbach, Hückeswagener Str. 5

Zur Goldenen Hochzeit am 21. 7. 2001 dem Ehepaar Heinz und Waltraud HELLOWING geb. Diebel in 35578 Wetzlar, Wiegandstr. 24, die sie im Kreis ihrer Lieben feiern, alles Gute und noch viele gemeinsame Jahre.



Herzliche Glückwünsche dem Goldpar Heinz und Waltraud Hellwing

POHLSWINKEL

Zum 79. Geb. am 12.08.2001 hf Lenchen HOFFMANN geb. Tschierschke, 30166 Hannover, Werderstr. 18 c

Zum 76. Geb. am 20.08.2001 Herrn Herbert KAHL, 65931 Frankfurt/M., Risselsteinweg 31

PROBSTHAIN

Zum 89. Geb. am 20.08.2001 Herrn Heinz Dr. GELLRICH, 79540 Lörrach / Baden, Hermann-Albrecht-Str. 24

Zum 86. Geb. am 06.08.2001 Frau Else GERHARDT geb. Pörmann, 01591 Riesa, Weststr. 2

Zum 80. Geb. am 25.07.2001 Frau Erna DOBERS geb. Tscheuschner, 37197 Hattorf, Ostpreußenweg 6

Zum 79. Geb. am 01.08.2001 Herrn Heinrich TSCHESCHNER, 37197 Hattorf, Ostpreußenweg 6

Zum 78. Geb. am 16.08.2001 Frau Erika POHL geb. Exner, auch Reichwaldau, 31608 Marklohe, An der Schleifmühle 9

Zum 77. Geb. am 03.08.2001 Frau Irmgard SCHIPPER geb. Pätzold, 99310 Arnstadt, Kaferburgerstr. 9

Zum 76. Geb. am 22.07.2001 Frau Herta TSCHUSCHNER, 37197 Hattorf, Ostpreußenweg 6

Zum 75. Geb. am 17.08.2001 Herrn Günter JÄCKEL, DR., Dorfstr. 36, 50769 Köln, Oranjenhofstr. 18

Zum 73. Geb. am 13.08.2001 Frau Ilse-Brigitte LEDDIN geb. Sachse, 67346 Speyer, Gottfried-Renn-Weg 5

Zum 72. Geb. am 27.07.2001 Frau Erika WITTMANN geb. Scholz, 55131 Mainz, Rodelberg 11

Zum 72. Geb. am 13.08.2001 Frau Käthe ARNDT geb. Scheer, 12209 Berlin, Geitnerweg 20 A

Zum 70. Geb. am 01.08.2001 Herrn Helmut STEINERT, 73734 Esslingen, Weilstr. 63

Zum 65. Geb. am 02.08.2001 Frau Gerda PETERS geb. Borrmann, 37412 Hörden/Harz, Hauptstr. 33

REICHWALDAU

Zum 89. Geb. am 30.07.2001 Frau Frieda LANDECK geb. Ressel, 26180 Rastede, Am Eichenbruch 24

Zum 89. Geb. am 05.08.2001 Frau Frieda ZOBEL, 52080 Aachen, Cäcilienstr. 11

Zum 80. Geb. am 23.07.2001 Herrn Helmut SUHR, 88331 Burgau, Mühlstr. 21

Zum 78. Geb. am 13.08.2001 Frau Maria MATTERN, Ehefr. von Alfred M., 99752 Bleicherode, Gartenstr. 54

Zum 76. Geb. am 22.07.2001 Frau Selma HELLMANN geb. Kmuiche, 31182 Nienburg, Spreckelsenstr. 15

Zum 75. Geb. am 24.07.2001 Herrn Ernst AXT, Ehem. v. Gerda geb. Brinnig, 06633 Hettstedt, Pestalozzistr. 7

Zum 73. Geb. am 30.07.2001 Herrn Wilhelm SEIFERT, 49536 Lienen, Diekesbreite 17

Zum 72. Geb. am 04.08.2001 Frau Johanna TIEMEIER geb. Rüffer, 32212 Lübbecke, Hansunke

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiert am 30. 7. 2001 das Ehepaar Erwin HÄRTEL und Frau Marlies in 31628 Landesbergen, Kleine Marschstr. 2. Alle Reichwaldauer wünschen dem Jubelpaar Gesundheit und alles Gute für die weitere gemeinsame Zukunft.



REISICHT

Zum 93. Geb. am 21.07.2001 Frau Hedwig REICHEL geb. Brückner, Nr. 10, 91522 Ansbach, Hauptstr. 7

Zum 92. Geb. am 23.07.2001 Frau Annemarie HAMANN, Nr. 95, 92283 Lauterhofen / Oberpfalz, Schulstr. 8

Zum 92. Geb. am 04.08.2001 Herrn Willi BÜRGER, Nr. 115, 06110 Halle / S., Streiberstr. 48

Zum 88. Geb. am 23.07.2001 Frau Edith LORENZ geb. Kasig, Nr. 33, 45889 Gelsenkirchen, Trinenkamp 45

Zum 87. Geb. am 04.08.2001 Herrn Erwin KUNICK, Nr. 34, 99099 Erfurt, Weimarisches Str. 44

Zum 82. Geb. am 03.08.2001 Frau Elfriede KONRAD geb. Stiegler, Nr. 82, 45525 Hattingen, Raabestr. 24

Zum 82. Geb. am 10.08.2001 Frau Else HÜBNER, Nr. 138, 30519 Hannover, Görlitzer Hof 4

Zum 81. Geb. am 19.08.2001 Frau Margret PRITSCHOW geb. Leuschner, Nr. 102, 30938 Burgwedel, Hornweg 6

Zum 79. Geb. am 28.07.2001 Frau Elfriede MADLEWSKI geb. Scholz, Nr. 42, Ehefr. v. Paul M., 44269 Dortmund-Hörder, Kampweg 4

Zum 78. Geb. am 27.07.2001 Frau Magda EGGERT geb. Böhm, 39120 Magdeburg, Otternweg 24

Zum 78. Geb. am 12.08.2001 Frau Edith ORTELBACH geb. Mikosch, verw., Nr. 40, 06886 Wittenberg-Lutherstadt, Thomas-Müntzer-Str. 30

Zum 75. Geb. am 17.08.2001 Frau Edith SCHUBERT geb. Kirsch, Nr. 43, 91126 Schwabach, Dr.-Georg-Getz-Str. 5 a

Zum 73. Geb. am 21.07.2001 Frau Hannchen HEILMANN geb. Schreiber, Nr. 109, 30459 Hannover, Beekestr. 59

Zum 72. Geb. am 26.07.2001 Herrn Fritz LORBERG, Nr. 155, 31157 Sarstedt, Schliekumer Str. 36

Zum 72. Geb. am 27.07.2001 Frau Inge LÜCKE geb. Burghardt, Nr. 13, 45888 Gelsenkirchen, Bulmker Str. 132

Zum 70. Geb. am 22.07.2001 Herrn Hartmut RIEDEL, Nr. 90, 85110 Kipfenberg, Anna-Taeschner-Str. 11

Zum 70. Geb. am 31.07.2001 Frau Edith SPRENGER geb. Gramsch, Nr. 101, 09130 Chemnitz, Paul-Gerhardt-Str. 59

Zum 70. Geb. am 03.08.2001 Herrn Herbert KUNZENDORF, Nr. 94, 21449 Radbruch, Hans-Eidisch-Weg 17

Zum 70. Geb. am 14.08.2001 Frau Ursel SLOBOZIAN, Nr. 28, 42549 Velbert, Weißdornstr. 40

Zum 65. Geb. am 10.08.2001 Herrn Harry BÜRGER, , Wer kennt die Anschrift??

Zum 60. Geb. am 13.07.2001 nachtr. Frau Helga LORENZ geb. Scheler, Nr. 64, 06246 Bad Lauchstädt, Siedlung 13

Zum 60. Geb. am 31.07.2001 Frau Elke BITTERMANN, Nr. 113, , Wer kennt die Anschrift??

Zum 55. Geb. am 27.07.2001 Frau Marlies STOCK, 06886 Wittenberg, Berliner Str. 15

RIEMBERG

Zum 98. Geb. am 09.08.2001 Frau Maria JUNG, 13599 Berlin, Burscheider Weg 30

Röchlitz

Zum 74. Geb. am 21.07.2001 Frau Charlotte WIELOCH geb. Beier, 12526 Berlin, Gehrenweg 27

RÖVERS DORF

Zum 74. Geb. am 24.07.2001 Herrn Herbert CONRAD, 27474 Cuxhaven, Küddowstr. 9

Zum 72. Geb. am 12.08.2001 Herrn Helmut BERGS, 27478 Cuxhaven, Am Altenwalder Bahnhof 7

Samitz

Zum 87. Geb. am 20.08.2001 Frau Linde ZOBEL geb. Hitziger, 51789 Lindlar, Bucherweg 11

Zum 80. Geb. am 25.07.2001 Frau Lieselotte SMOLARZYK geb. Höfig, 56727 Mayen, Alt-Hohl 17

SANDWALDAU

Zum 97. Geb. am 24.07.2001 Frau Elfriede SIEGEMUND geb. Koschik, 09125 Chemnitz Sachsen, Annabergstr. 344

Zum 72. Geb. am 31.07.2001 Frau Gerda BAYERKE geb. Stimper, 73430 Aalen, Robert-Stolz-Str. 9

SCHÖNFELD

Zum 82. Geb. am 06.08.2001 Frau Gertrud DRESCHER geb. Scholz, Tochter des Gastwirts Scholz, 41460 Neuss, Kanalstr. 15

Zum 82. Geb. am 06.08.2001 Frau Margarete HÖRSCHLÄGER geb. Teichler, A 4020 Linz Österreich, Magerweg 32 1/9

SCHÖNWALDAU

Zum 97. Geb. am 06.08.2001 Frau Margarete KUNZE geb. Kluge, 49525 Lengerich, Richard Wagner-Str. 16

Zum 84. Geb. am 26.07.2001 Herrn Helmut SEITZ, Ehemann v. Selma geb. Opitz, 31655 Stadthagen, Schaumburger Weg 2

Zum 80. Geb. am 14.08.2001 Herrn Walter TATZELT, 51647 Gummersbach, Kreuzstr. 17

STEINBERG

Zum 75. Geb. am 12.08.2001 Frau Gertrud MÜLLER geb. Rüffer, 81927 München, Silvanastr. 10 V

TIEFHARTMANNSDORF

Zum 92. Geb. am 17.08.2001 Frau Else BERGER geb. Münster, 46419 Isselburg, Schüttensteiner Str. 1

Zum 88. Geb. am 17.08.2001 Frau Martha SCHWARZER geb. Geisler, 31638 Stöckse, Wendener Str. 11

Zum 87. Geb. am 02.08.2001 Frau Bertha ZEDLITZ geb. Monse, 37412 Herzberg / Harz, Ulmenstr. 16

Zum 85. Geb. am 07.08.2001 Frau Else STUKE geb. Stübner, 31638 Stöckse Krs. Nienburg

Zum 81. Geb. am 10.08.2001 Frau Klara MÜLLER geb. Bruchmann, 31582 Nienburg-Havelstr. 11

Zum 81. Geb. am 17.08.2001 Frau Gertrud STEINERT geb. Gebhard, 59065 Hamm, Schlagenkamp 2

Zum 80. Geb. am 07.08.2001 Herrn Herbert KNOBLOCH, 36129 Gersfeld, Hartlingsgraben 15

Zum 80. Geb. am 12.08.2001 Herrn Werner GEHRMANN, Ehemann v. Anneliese, 24211 Preetz, Wilhelm-Raabe-Str. 78

Zum 80. Geb. am 16.08.2001 Frau Else MARSEN geb. Mattern, 21762 Otterndorf, Süderwisch 4

Zum 79. Geb. am 16.08.2001 Herrn Walter REIMANN, 04610 Wintersdorf, Fabrikstr. 28

Zum 77. Geb. am 09.08.2001 Frau Käthe PÄTZOLD geb. Messthaler, Ehefrau v. Helmut, 92318 Neumarkt, Friedlmühle

Zum 76. Geb. am 23.07.2001 Herrn Hubert ZAUNS, Ehemann v. Lotte, AUS 2166 Canley Vale NSW 2166, 40212 Koorra Street

Zum 75. Geb. am 21.07.2001 Frau Martha GRÜNDEL geb. Steffen, Ehefrau v. Günter, 40212 Düsseldorf, Marienstr. 21

Zum 74. Geb. am 31.07.2001 Herrn Peter GREBE, Ehemann v. Christa geb. Kutzner, 35096 Weimar-Niederweimar, Herborner Str. 47

Zum 74. Geb. am 05.08.2001 Frau Dorothea HIRSCH geb. Münster, auch Schönau, 14800 Dippmannsdorf, Freibadstr. 24

Zum 74. Geb. am 07.08.2001 Herrn Heinz BARG, 24118 Kiel, Holtener Str. 177

Zum 73. Geb. am 25.07.2001 Frau Annetie STÜRMER geb. Schaffranek, 65719 Hofheim, Taunusblick 4

Zum 72. Geb. am 21.07.2001 Frau Irmgard BOCK geb. Gebauer, 33604 Bielefeld, Hartlager Weg 41 A

Zum 72. Geb. am 20.08.2001 Frau Ruth SCHARF geb. Geisler, 92318 Neumarkt, Erlenweg 11

Zum 71. Geb. am 07.08.2001 Frau Inge KROPF geb. Friebe, Fr. Gustav, 38120 Braunschweig, Nahestr. 14

Zum 71. Geb. am 19.08.2001 Frau Christa FISCHER geb. Glier, 78073 Bad Dürrenheim, Riedstr. 21

Zum 70. Geb. am 21.07.2001 Herrn Erwin TRAUTMANN, 48366 Laer Bez. Münster, Darfelder Str. 4

Zum 70. Geb. am 07.08.2001 Frau Gerda WOLF geb. Gebauer, 12101 Berlin, Hessinring 6

Zum 70. Geb. am 20.08.2001 Herrn Manfred GRÄBER, 07778 Wildorf

Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern am 21. 7. 2001 Herr Günter GRÜNDEL und Frau Martha geb. Steffen in 40212 Düsseldorf, Mastr. 21

Zur Goldenen Hochzeit am 3. 8. 2001 Herrn Richard EXNER und Frau Else geb. Frommhold in 33613 Bielefeld, Liebermannstr. 15

Wir Tiefhartmannsdorfer gratulieren dem Jubelpaar und allen Geburtstagskindern ganz herzlich mit allen guten Wünschen!

Für alle:

Helene Ludwig geb. Erkenberg

ULBERSDORF

Zum 81. Geb. am 27.07.2001 Herrn Erwin CONRAD, Nr. 71 - auch Neudorf a. Gröditzberg, 04166 Mönchenglöblich, Am Tannenbaum 79

Zum 79. Geb. am 30.07.2001 Frau Erna BALDT geb. Müller, 50354 Hürth, Friedrich-Ebert-Str. 28

Zum 77. Geb. am 06.08.2001 Frau Martha LEUCHTENMÜLLER geb. Paesler, 49424 Goldenstedt, Auf dem Esch 28

Zum 76. Geb. am 15.08.2001 Frau Elisabeth DESWYSEN geb. Parke, 13595 Berlin, Jägerstr. 44

Zum 70. Geb. am 28.07.2001 Herrn Willi AMT, 35781 Weilburg, Spielmannstr. 20

Zum 70. Geb. am 16.08.2001 Frau Elli KOVAR geb. Engel, 58642 Iserlohn, Hagener Str. 89

WILHELMSDORF

Zum 84. Geb. am 05.08.2001 Frau Elfriede BOIJ-SCHNABEL geb. Klemmt, 61231 Bad Nauheim, Hermann-Ehlers-Str. 15

Zum 84. Geb. am 05.08.2001 Frau Elfriede BOY-SCHNABEL geb. Klemmt, 61231 Bad Nauheim, Hermann-Ehlers-Str. 15

Zum 83. Geb. am 24.07.2001 Frau Anni DALLMANN geb. Behnisch, 07334 Kamsdorf, Ziegenberg 21 a

Zum 79. Geb. am 10.08.2001 Frau Else MÜS-SIG geb. Stoll, 49082 Osnabrück, Brunneckerstr. 3

Zum 77. Geb. am 24.07.2001 Herrn Walter FÖRSTER, CAN Calgary-Alberta T2K 5H7, 431-72 Avenue Ne

WITGENDORF

Zum 97. Geb. am 17.08.2001 Frau Hedwig HOFFMANN geb. Konrad, auch Steinsdorf, 63075 Offenbach, Staudenstr. 10

Zum 95. Geb. am 14.08.2001 Frau Hedwig BÜRGER geb. Fritsch, 59067 Hamm, Stresemannstr. 12

WOITSDORF

Zum 79. Geb. am 27.07.2001 Herrn Ewald RÜSTER, 97647 Nordheim-Neustädles / Rhön, Karlstr. 15

Zum 77. Geb. am 26.07.2001 Herrn Günther WALTER, 06132 Halle, Guldenstr. 23

Zum 73. Geb. am 30.07.2001 Herrn Heinz HERKNER, 02894 Reichenbach, Seckacher Str. 2

Zum 73. Geb. am 12.08.2001 Frau Elli ZAWIERUCHA geb. Kuhlich, auch Adelsdorf, 19357 Karstädt, Straße d. Friedens 43

Zum 70. Geb. am 22.07.2001 Herrn Rudi WALTER, 46147 Oberhausen, Norbertstr. 17

WOLFSDORF

Zum 82. Geb. am 08.08.2001 Frau Alma BEER geb. Schäfer, 52525 Randerath-Heinsberg, Himmericher Str. 23



Haynauer Mädchenschule, Klasse 8 c von 1927

Obere Reihe: Unser Lehrer Herr Bluschke, Ursula Schmoll, Frieda Rückert, Hilde Müller, Ilse Kobelt, Gretel Winter, Annelene Dickert, Hilde Reiche, Ilse Sprenger, Isolde Sprenger, Isolde Hentschel, Gerda Husse. 2. Reihe: Ruth Wahrlich, Magdalena Gruber, Inge Lehmann, Inge Wuttig, Ursula Malik, Frieda Geiss, Friedel Sperling, Rotraut Pfohl, Gutta Tannhäuser, Irmgard Worm, Gerda Klage, Rotraut Blümel. 3. Reihe: Erika Wenzel, Bertel Schenke, Else Menzel, Käthe Kahl, Hilde Pohl, Erika Knoll, Hildegard Kühn, Hildegard Weniger, Herta Scholz, Erika Konrad, Martha Riller. Am Bodel: Lieselotte Kuley, Ursula Stock, Gretel Fiebig, Erna ? Schmidt. – Foto: Erika Rauscher geb. Wenzel, Reiterstr. 3, 94447 Platting.



Bildunterschrift: Reisicht – zum Artikel „Liebe Reisichter“

Klassenfoto der Jahrgänge 1921 und ... vor der Reisichter Schule, das wahrscheinlich 1932 entstanden ist. Auf dem Foto sind abgebildet: Hintere Reihe von links: Hoffmann-Gerda, Berger-Frieda, Knoll-Martha, Kunik-Elfriede, Fiebig-Else, Kadenbach-Meta, Matzke-Frieda, Nawroth ?, Gallitschke-Erika (?), Gutsche-Herbert, Kadenbach-Karl, Köbe-Robert, Berlet ?, 1. Reihe darunter von links: Kadenbach-Friedel, Seifert-Gertrud, Kautz-Hilde, Menzel-Elfriede, Gutsche-Dora, Friedeberg-Liesbeth, Reimann-Käte, Gallitschke-Hans, Tilgner-Helmut, Kahl-Erwin, Scholz-Reinhard, 2. Reihe darunter von links: Stiegler-Friedel, Ortelbach-Erna, Exner-Hildegard, Berlet ?, Richter-Mariechen, Langer-Adelheid, Bütner-Lina, Disselberger-Else, Tappert-Hilde, Stempel-Erna, Schloms-Walter, Bösel-Kurt, Fiebig-Willi, Linke-Kurt. Unten, liegend von links: 1. Pers. undeutlich, Scheler-Heinz, Schöpe-Ewald, Peschel-Erich, Hoffmann-Martin, Herder-Erich (?), Lehmann-Herbert, Bürger-Paul, Hauptlehrer Emil Nabitz.

† Unsere Toten †

HAYNAU

SCHNEIDER, Erika geb. Thomas (Zigarrengeschäft am Ring), 34369 Hofgeismar, Kasinoweg 3, am 2. 3. 01, 88 Jahre

SCHREIBER, Helmut (Goldberger Str.), 33803 Steinhagen, Weberstr. 16, am 2. 6. 01, 79 Jahre

SCHÖNAU a. K.

UNGER, Margarete geb. Röhricht (Ring 40), 38446 Wolfsburg, Nordsteimker Str. 1, Emmaushaus, am 25. 5. 2000, 92 Jahre (Wurde irrtümlich noch einmal gratuliert. Wir bitten um Entschuldigung)

ADELSDORF

WEIHRICH, Helmut (Ndr.-Leisersdorf), 01474 Weißig, Am Lindenberg 3, am 24. 2. 01, 73 Jahre

KAUFFUNG

GERLICH, Dr. med. Robert (Hauptstr. 94/196, Ehem. v. Lore G. geb. Schulz), 84489 Burghausen/Obb., Barbarinostr. 3, am 29. 6. 01, 84 Jahre

KLUGE, Ella geb. Hoffmann (Tschirnhaus 1a), 74343 Sachsenheim, Rundlingstr. 15, am 31. 5. 01, 81 Jahre

PELLIKAN, Wilhelm (Ehem. v. Waltraud P. geb. Klinkert), 58840 Plettenberg, Oestertalstr. 2, am 11. 6. 01, 69 Jahre

ECKERT, Fritz (Tschirnhaus 1 a), 94051 Hauzenberg, Kropfmühl 26, am 19. 6. 01, 72 Jahre

HAUSKNECHT, Georg (Hauptstr. 50), 79787 Lauchringen, Brucknerweg 3, am 4. 6. 01, 93 Jahre

WEIST, Else geb. Berndt (Pattingmühle), 37412 Herzberg a. Harz, Fabrikstr. 12, Altenheim Stiemerling e.V., am 23. 6. 01, 85 Jahre

NEUDORF a. GRÖDITZBERG

MATTAUSCH, Martin. 04758 Oschatz, Grenzstr. 2, 1992, 68 Jahre

POHL, Alfred, 14770 Brandenburg, Emster Str. 3/47, am 18. 6. 1996, 84 Jahre

KUHNKE, Ilse geb. Vogel, 31157 Sarstedt, Lönstr. 6, am 26. 6. 01, 82 Jahre

NEUKIRCH a. K.

SCHREIBER, Helmut (Ehem. v. Ruth Sch. geb. Bögershausen), 33803 Steinhagen, Weberstr. 16, am 2. 6. 01, 79 Jahre

REISICHT

BÖRNER, Anna (Nr. 76), 90522 Oberasbach, Blütenstr. 6 a, am 10. 5. 01, 77 Jahre

PIRNKE, Georg (Nr. 90), 92331 Lupburg, Buchenstr. 1, am 2. 4. 1995, 68 Jahre

RÖVERSDORF

SCHUCHARDT, Walter, 63263 Neu-Isenburg, Schützenstr. 62, 1995, 80 Jahre

SCHÖNFELD

BERNHARDT, Magdalene geb. Krancher, 31134 Hildesheim, Harlessemstr. 2, Altenheim, am 27. 5. 01, 91 Jahre

WOLFSBORF

CONITZER, Ruth geb. Riedel, 31547 Rehburg-Loccum, Berliner Ring 3, Haus Loccum, Ev. Altenheim Loccum, am 17. 3. 01, 72 Jahre

Neue Anschriften

HAYNAU

JANKE, Walter (Hospitalwehr), 07745 Jena, Ottogerd-Mühlmann-Str. 25

MÜLLER, Ilse (Ring 68), 41379 Brüggen, Brüggner Str. 49

KLEINERT, Erika geb. Kirsch (Friedrichstr. 24), 93413 Cham, Bahngraben 1

HADEL, Ilse geb. Werner, 90537 Feucht, Heideweg 37

HARBERSDORF

BERNHARDT, Siegfried, 15749 Gallun, Siedlung 8

HOHENLIEBENTHAL

DEGEN, Friedel geb. Kambach, 04301 Leipzig, Brüderstr. 53

KAUFFUNG

PAVEL, Gudrun geb. Pavel (Tochter von Georg Hausknecht), 52068 Aachen, Reichsweg 19-42, p/Adr. RHEINNADEL GMBH

PROBSTHAIN

BECKER, Hannelore, 04347 Leipzig, Emil-Schubert-Str. 12

REISICHT

LORENZ, Edith geb. Kasig (Nr. 33), 45889 Gelsenkirchen, Trinenkamp 45

RÖVERSDORF

SAGASSER, Hilde geb. Kuppe (Gerichtskretscham, auch Konradswaldau), 52080 Aachen-Haaren, Haarbachtalstr. 21

SEIFERSDORF KRS. GOLDBERG

BORKNER, Margot geb. Bunzel. 06119 Halle/Saale, Wörmilzter Str. 25

WOITSDORF

FALKENSTEIN, Ingeborg geb. Mai. 58636 Iserlohn, Hansa-Allee 11

Kunden-Nummer: 04147

Herrn

Heyland Siegfried

u. Gisela

Gerhart-Hauptmann-Str. 7

31582 Nienburg

Danke den Heimatfreunden, die mir zu meinem
65. GEBURTSTAG

gratuliert haben. Ich habe mich über so reichhaltige Post sowie Telefonanrufe riesig gefreut. Grüße an alle mit fröhlichem Trompetenton »Blaue Berge, grüne Täler«.

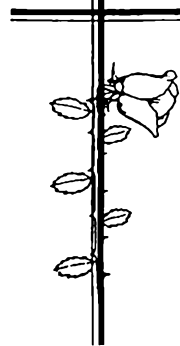
Der Trompeter aus Kauffung

Euer Lothar Frenzel

Hauptstr. 62, heute 74357 Bönningheim, Schillerstr. 6

Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist die Erlösung eine Gnade.

Traurig nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau und Mutter



Maria Geisler
geb. Meller

* 8. 9. 1923 † 2. 6. 2001
früher Nieder-Falkenhain

In stiller Trauer:

Günther Geisler
Albert Meller
und alle Anverwandten

Achern, Allerheiligenstraße 15, den 6. Juni 2001

Bezugsgeld vermißt!

Liebe Leser!

Das erste Halbjahr Ihres Abonnements 2001 ist bereits verstrichen. Leider vermissen wir noch viele Zahlungen. Zur Erstellung Ihres geliebten Blättl's sind wir auf das Bezugsgeld angewiesen. Im kommenden Monat beginnen wir automatisch mit dem Mahnverfahren. Sicherlich möchten Sie nicht zu den angeschriebenen Personen gehören. Zu Ihrer Kontenklärung stehen wir Ihnen während der Bürozeiten Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr gern telefonisch zur Verfügung.

H.-D. Bittkau

Herausg.: H.-D. Bittkau, Zeitungsverlag »Goldberg-Haynauer Heimatnachrichten«, Postfach 68 01 55, 30607 Hannover, Tel. 05 11/58 12 20, Telefax 05 11/9 58 59 58. Schriftleitung: Jutta Graeve-Wöbling. — **Erscheinungsweise:** Monatlich 1 x – am 15. — **Anzeigenschluß:** 12 Tage vor Erscheinungsdatum. — **Einsendeschluß:** für Geburtstage und Familiennachrichten 3 Wochen vor Erscheinen. — **Bestellungen:** Direkt beim Verlag und bei allen Postämtern der Bundesrepublik möglich. — **Bezugsgeld:** Jährlich DM 55,- (einschl. Postzustellgebühr und 7% MwSt.), im voraus zu zahlen. **Anzeigenpreis:** Für die 1spaltige 1-mm-Anzeige DM 1,35 zuzügl. MwSt. **Familienanzeigen:** Für die 1spaltige Anzeige DM 1,20 zuzügl. MwSt. ausgenommen **Werbemittler**, auf Anfrage. — **Konten:** Postgirokonto Hannover 499 233-300 (BLZ 250 100 30) - Hans-Dietrich Bittkau, Hannover, Wilh.-Tell-Str. 2. — **Druck:** Druckerei Wolf GmbH, Isernhagen. — Beiträge, die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichnet sind, stellen die Meinung des Autors, nicht aber unbedingt die Meinung der Redaktion dar. — **Manuskripteinsendungen:** Ohne Rückporto kann eine Rücksendung nicht erfolgen. — **Abbestellungen:** Nur halbjährlich im voraus zum 30. Juni bzw. 31. Dezember möglich.